

## Gebruiks- en montagehandleiding Oven



Lees voor het opstellen – installeren – de ingebruikneming **beslist** de gebruiks- en montagehandleiding. Dat is veilig voor u en zo voorkomt u schade.

# Inhoud

---

<b>Veiligheidsinstructies en waarschuwingen</b> .....	<b>5</b>
<b>Uw bijdrage aan de bescherming van het milieu</b> .....	<b>12</b>
<b>Overzicht</b> .....	<b>13</b>
<b>Bedieningselementen</b> .....	<b>14</b>
Aan/Uit-toets .....	15
Display .....	15
Sensortoetsen .....	15
Symbolen .....	17
<b>Principe van de bediening</b> .....	<b>18</b>
Menupunt kiezen .....	18
Instelling in een keuzelijst wijzigen .....	18
Instelling met een segmentbalkje wijzigen .....	18
Functie kiezen .....	18
Cijfers invoeren .....	19
<b>Uitvoering</b> .....	<b>20</b>
Typeplaatje .....	20
Bijgeleverd .....	20
Bijgeleverde en bij te bestellen accessoires .....	20
Veiligheidsfuncties .....	26
PerfectClean-veredelde oppervlakken .....	26
<b>Ingebruikneming van het apparaat</b> .....	<b>27</b>
Basisinstellingen .....	27
Oven voor het eerst opwarmen .....	28
<b>Instellingen</b> .....	<b>29</b>
Overzicht instellingen .....	29
Menu "Instellingen" oproepen .....	30
Taal  .....	30
Dagtijd .....	30
Verlichting .....	30
Display .....	31
Volume .....	31
Eenheden .....	31
Booster .....	32
Voorgeprog. temperaturen .....	32
Naloop ventilator .....	32
Veiligheid .....	32
Softwareversie .....	33
Handelaar .....	33
Fabrieksinstellingen .....	33
Bedrijfsuren .....	33
<b>Kookwekker</b> .....	<b>34</b>
<b>Hoofd- en submenu's</b> .....	<b>35</b>
<b>Tips om energie te besparen</b> .....	<b>36</b>

<b>Bediening</b> .....	<b>38</b>
Waarden en instellingen voor een bereidingsproces wijzigen .....	38
Temperatuur en kerntemperatuur wijzigen .....	38
Bereidingstijden instellen .....	38
Ingestelde bereidingstijden wijzigen.....	39
Ingestelde bereidingstijden wissen.....	39
Bereiding afbreken .....	40
Ovenruimte voorverwarmen .....	40
Booster.....	40
<b>Automat. programma's</b> .....	<b>41</b>
Categorieën .....	41
Automatische programma's gebruiken .....	41
Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik.....	41
<b>Overige toepassingen</b> .....	<b>42</b>
Ontdooien.....	42
Inmaken .....	42
Drogen.....	44
Lage temperatuur .....	45
Diepvriesproducten/kant-en-klaargerechten .....	46
Servies verwarmen.....	46
<b>Bakken</b> .....	<b>47</b>
Tips bij het bakken.....	47
Opmerkingen bij de bereidingstabellen .....	47
Informatie over de functies .....	48
<b>Braadvlees</b> .....	<b>49</b>
Tips voor het braden .....	49
Aanwijzingen bij de bereidingstabellen .....	49
Informatie over de functies .....	50
Bratometer .....	51
<b>Grillen</b> .....	<b>53</b>
Tips voor het grillen.....	53
Opmerkingen bij de bereidingstabellen .....	53
Informatie over de functies .....	54
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	<b>55</b>
Ongeschikte reinigingsmiddelen.....	55
Normale verontreinigingen verwijderen .....	56
Hardnekkige verontreinigingen (behalve bij de FlexiClip-geleiders) .....	56
Hardnekkige verontreinigingen op de FlexiClip-geleiders .....	57
Katalytisch geëmailleerde achterwand reinigen .....	57
Verontreinigingen verwijderen van kruiden, suiker en dergelijke .....	57
Olie- en vetspatten verwijderen .....	57
Deur uitbouwen .....	58
Deur uit elkaar halen .....	59

# Inhoud

---

Deur inbouwen .....	61
Geleiderails met FlexiClip-geleiders demonteren .....	62
Achterwand uitbouwen .....	62
Bovenwarmte-/grillelement omlaagklappen .....	63
<b>Nuttige tips</b> .....	<b>64</b>
<b>Service</b> .....	<b>68</b>
Contact bij storingen.....	68
Garantie .....	68
<b>Installatie</b> .....	<b>69</b>
Inbouwmaten.....	69
Inbouw in een boven- of onderkast .....	69
Zijaanzicht.....	70
Aansluitingen en ventilatie .....	71
Oven inbouwen.....	72
Elektrische aansluiting.....	73
<b>Bereidingstabellen</b> .....	<b>74</b>
Roerdeeg.....	74
Kneeddeeg.....	75
Gistdeeg .....	76
Kwark-oliedeeg .....	77
Biscuitdeeg.....	77
Soezendeeg, bladerdeeg, eiwitgebak.....	78
Hartige gerechten.....	79
Rundvlees .....	80
Kalf.....	81
Varkensvlees .....	82
Lam, wild.....	83
Gevogelte, vis.....	84
<b>Aanwijzingen voor keuringsinstituten</b> .....	<b>85</b>
Testgerechten volgens EN 60350-1.....	85
Energie-efficiëntieklasse volgens EN 60350-1 .....	86

## Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

Deze oven voldoet aan de geldende veiligheidsvoorschriften. Onjuist gebruik kan echter persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

Lees de gebruiks- en montagehandleiding aandachtig door voordat u de oven in gebruik neemt. Hierin vindt u belangrijke instructies met betrekking tot de inbouw, de veiligheid, het gebruik en het onderhoud. Dat is veiliger voor uzelf en u voorkomt schade aan het apparaat.

In overeenstemming met de norm IE/ENC 60335-1 adviseert Miele u uitdrukkelijk om het hoofdstuk over de installatie van de oven en de veiligheidsinstructies en waarschuwingen te lezen en op te volgen.

Wanneer de veiligheidsinstructies en waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan Miele niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die daarvan het gevolg is.

Bewaar de gebruiks- en montagehandleiding en geef deze door aan een eventuele volgende eigenaar.

### Verantwoord gebruik

- ▶ Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik (of daarmee vergelijkbaar).
- ▶ Het apparaat mag niet buiten worden gebruikt.
- ▶ De oven is uitsluitend bestemd voor het thuis bereiden, bakken, braden, grillen, ontdooien, inmaken en drogen van levensmiddelen. Gebruik voor andere doeleinden is niet toegestaan.
- ▶ Personen die omwille van hun fysieke, zintuiglijke of mentale gesteldheid, onervarenheid of gebrek aan kennis niet in staat zijn om de oven veilig te bedienen, mogen deze alleen onder toezicht gebruiken. Deze personen mogen de oven alleen zonder toezicht gebruiken als ze weten hoe ze deze veilig moeten bedienen. Ze moeten zich bewust zijn van de gevaren van een foutieve bediening.
- ▶ Omwille van speciale eisen (ten aanzien van onder meer de temperatuur, de vochtigheid, de chemische bestendigheid, de slijtvastheid en trillingen) beschikt de oven over een speciale lamp. Deze lamp mag alleen voor dit doel worden gebruikt. De lamp is niet geschikt voor normale verlichtingsdoeleinden.
- ▶ Deze oven heeft 1 lichtbron met energie-efficiëntieklasse G.

# Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

---

## Wanneer er kinderen in huis zijn

- ▶ Maak gebruik van de ingebruiknamebeveiliging, zodat kinderen de oven niet onbedoeld kunnen inschakelen.
- ▶ Houd kinderen onder 8 jaar op een afstand van de oven, tenzij u voortdurend toezicht houdt.
- ▶ Kinderen vanaf 8 jaar mogen de oven alleen zonder toezicht gebruiken als ze weten hoe ze de oven veilig moeten bedienen. De kinderen moeten zich bewust zijn van de gevaren van een foutieve bediening.
- ▶ Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- ▶ Houd kinderen in de gaten wanneer zij zich in de buurt van de oven bevinden. Laat kinderen nooit met de oven spelen.
- ▶ Verstikkingsgevaar door verpakkingsmateriaal. Kinderen kunnen zich tijdens het spelen in verpakkingsmateriaal wikkelen (bijvoorbeeld in folie) of het materiaal over hun hoofd trekken en stikken. Houd verpakkingsmaterialen bij kinderen vandaan.
- ▶ Gevaar voor letsel door heet oppervlak. De huid van kinderen is gevoeliger voor hoge temperaturen dan de huid van volwassenen. De deur, het bedieningspaneel en de openingen voor het uitblazen de warme lucht van de oven worden warm. Zorg ervoor dat kinderen de oven niet aanraken als hij aan staat.
- ▶ Letselrisico door de geopende deur. De deur mag met maximaal 15 kg worden belast. Kinderen kunnen zich aan de geopende deur verwonden. Voorkom dat kinderen op de geopende deur gaan staan of zitten of eraan gaan hangen.

## Technische veiligheid

- ▶ Door ondeskundig uitgevoerde installatie-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden kan de gebruiker aanzienlijke risico's lopen. Installatie-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door een door Miele geautoriseerde vakman/vakvrouw worden uitgevoerd.
- ▶ Schade aan de oven kan uw veiligheid in gevaar brengen. Controleer de oven op zichtbare schade. Gebruik nooit een beschadigde oven.

## Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

---

▶ Tijdelijk of doorlopend gebruik van een autonome of niet-netsynchrone energievoorziening (zoals microgrids, back-upsystemen) is mogelijk. Voorwaarde voor het gebruik is dat de energievoorziening voldoet aan de bepalingen van EN 50160 of een vergelijkbare standaard.

De veiligheidsvoorzieningen van de huisinstallatie en dit Miele product moeten ook werken bij gebruik van een microgrid of een niet-netsynchrone energievoorziening of de veiligheidsvoorzieningen in de energievoorziening moeten door gelijkwaardige voorzieningen worden vervangen.

▶ De elektrische veiligheid van de oven is uitsluitend gegarandeerd, als deze wordt aangesloten op een aardingssysteem dat volgens de geldende voorschriften is geïnstalleerd. Aan deze fundamentele veiligheidsvoorwaarde moet worden voldaan. Laat de elektrische installatie bij twijfel door een vakkracht inspecteren.

▶ De aansluitgegevens (frequentie en spanning) op het typeplaatje van de oven moeten beslist met de waarden van het elektriciteitsnet overeenkomen, om beschadiging van de oven te voorkomen. Vergelijk deze gegevens voordat u het apparaat aansluit. Raadpleeg bij twijfel een elektricien.

▶ Stekkerdozen of verlengkabels bieden niet voldoende veiligheids garanties. Sluit de oven hiermee niet op het elektriciteitsnet aan.

▶ Gebruik de oven alleen wanneer deze is ingebouwd. Alleen dan is veilig gebruik gegarandeerd.

▶ Dit apparaat mag niet op een niet-stationaire locatie (zoals een boot) worden gebruikt.

▶ Kans op letsel door elektrische schok. Wanneer onderdelen die onder spanning staan worden aangeraakt of wanneer elektrische en mechanische onderdelen worden veranderd, is dit gevaarlijk voor de gebruiker. Het kan er tevens toe leiden dat de oven niet meer goed functioneert.

Open nooit de ommanteling van het apparaat.

▶ De garantie vervalt als het apparaat niet wordt gerepareerd door een technicus die door Miele is geautoriseerd.

▶ Enkel bij gebruik van originele Miele onderdelen garandeert Miele dat aan de veiligheidseisen wordt voldaan. Defecte onderdelen mogen alleen door originele Miele onderdelen worden vervangen.

## Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

---

- ▶ Als de oven zonder aansluitkabel wordt geleverd, moet een speciale aansluitkabel worden geïnstalleerd door een vakman of vakvrouw die door Miele erkend is (zie rubriek “Elektrische aansluiting”).
- ▶ Als de aansluitkabel beschadigd is, moet deze door een speciale aansluitkabel worden vervangen door een vakman of vakvrouw die door Miele erkend is (zie rubriek “Elektrische aansluiting”).
- ▶ Tijdens installatie-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moet de oven van het elektriciteitsnet losgekoppeld zijn, bijv. als de ovenverlichting defect is (zie het hoofdstuk “Nuttige tips”). Ga daarvoor als volgt te werk:
  - Schakel de zekeringen van de elektrische installatie uit of
  - draai de zekeringen van de elektrische installatie er helemaal uit of
  - trek de stekker (indien aanwezig) uit het stopcontact. Trek daarbij niet aan de elektriciteitskabel, maar aan de netstekker.
- ▶ Voor een correcte werking van de oven moet voldoende koellucht worden aangevoerd. De aanvoer van koellucht mag niet worden belemmerd (bijvoorbeeld door inbouw van warmtewerende lijsten in de keukenkast). Andere warmtebronnen (zoals een open haard) mogen de benodigde koellucht niet te veel verwarmen.
- ▶ Als de oven achter een meubelfront (bijv. een deur) ingebouwd is, sluit dit dan nooit wanneer u de oven gebruikt. Achter een gesloten front hopen warmte en vocht zich op. Daardoor kunnen de oven, de ombouwkast en de vloer beschadigd raken. Sluit het meubelfront pas als de oven volledig is afgekoeld.

### Veilig gebruik

- ▶ Gevaar voor letsel door heet oppervlak. De oven wordt bij gebruik heet. U kunt zich verbranden aan de verwarmingselementen, de ovenwanden, het gerecht en de accessoires. Draag altijd ovenwanten als u gerechten in de oven zet of eruit haalt, of als u in de oven bezig bent.
- ▶ Laat de deur van het apparaat dicht als de voedingsmiddelen in de ovenruimte rook ontwikkelen. Eventuele vlammen worden zo gedoofd. Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact. Open de deur pas als de rook is weggetrokken.
- ▶ Voorwerpen in de buurt van de ingeschakelde oven kunnen door de hoge temperaturen vlam vatten. Gebruik de oven nooit om er een ruimte mee te verwarmen.



## Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

---

- ▶ Olie en vet kunnen bij oververhitting vlam vatten. Houd de oven goed in de gaten wanneer u met olie en/of vetten werkt. Blus een brand met olie of vet nooit met water. Schakel de oven uit en verstik de vlammen door de deur gesloten te houden.
- ▶ Bij te lange griltijden drogen de levensmiddelen uit. De levensmiddelen kunnen zelfs ontbranden. Houd u aan de aanbevolen bereidingstijden.
- ▶ Sommige levensmiddelen drogen snel uit en kunnen vlam vatten door de hoge grilltemperaturen.  
Gebruik nooit grillfuncties voor het afbakken van broodjes of brood en voor het drogen van bloemen of kruiden. Gebruik de functies Hete-lucht plus  of Boven-/Onderwarmte .
- ▶ Als u bij de bereiding van levensmiddelen alcoholhoudende dranken gebruikt, moet u er rekening mee houden dat alcohol bij hoge temperaturen verdampt. Deze damp kan ontbranden bij de hete verwarmingselementen.
- ▶ Als u de restwarmte voor het warmhouden van gerechten wilt gebruiken, kan door hoge luchtvochtigheid en condenswater corrosie in de oven ontstaan. Ook het bedieningspaneel, het werkblad en de ombouwkast kunnen beschadigd raken. Schakel de oven in geen geval uit, maar stel de laagste temperatuur van de gekozen functie in. De ventilator blijft dan automatisch ingeschakeld.
- ▶ Gerechten die in de ovenruimte worden warmgehouden of bewaard, kunnen uitdrogen. Het vrijkomende vocht kan in de magnetron corrosie veroorzaken. Dek de gerechten bij het verwarmen af.
- ▶ Door de warmteophoping kan het email van de bodem van de oven barsten of loslaten.  
Leg nooit aluminiumfolie of bakpapier op de bodem van de ovenruimte.
- ▶ Als u de bodem van de oven wilt gebruiken voor een bereiding of om serviesgoed te verwarmen, gebruik dan uitsluitend de functies Hete-lucht plus  of Eco-hetelucht  zonder de functie Booster.
- ▶ De bodem van de ovenruimte kan door het verschuiven van voorwerpen beschadigd raken. Als u pannen of ander kookgerei op de bodem van de ovenruimte zet, schuif deze voorwerpen dan niet over de bodem heen en weer.

## Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

---

- ▶ Kans op letsel door waterdamp. Wanneer een koude vloeistof op een heet oppervlak wordt gegoten, ontstaat damp die verbrandingen kan veroorzaken. Daarnaast kunnen hete oppervlakken door het plotselinge temperatuurverschil beschadigd raken. Giet nooit koude vloeistoffen rechtstreeks op hete oppervlakken.
- ▶ Het is belangrijk dat de temperatuur in het voedsel gelijkmatig wordt verdeeld en hoog genoeg is. Roer het gerecht regelmatig door of draai het om zodat het gelijkmatig verwarmd wordt.
- ▶ Kunststof servies dat niet hittebestendig is, smelt bij hoge temperaturen, kan de oven beschadigen en vlam vatten. Gebruik alleen hittebestendig kunststof serviesgoed dat geschikt is voor gebruik in de oven. Neem de aanwijzingen van de fabrikant in acht.
- ▶ In afgesloten blikken en dergelijke ontstaat tijdens het inmaken of verwarmen overdruk. Hierdoor kunnen deze voorwerpen openbarsten. Conservenblikken mogen niet worden ingemaakt of opgewarmd.
- ▶ Letselrisico door de geopende deur. U kunt zich aan de open deur verwonden of erover struikelen. Laat de deur daarom niet onnodig open staan.
- ▶ De deur mag met maximaal 15 kg worden belast. Ga nooit op de geopende deur staan of zitten. Plaats er ook geen zware voorwerpen op. Let erop dat u niets inklemt tussen de deur en de ovenruimte. De oven kan beschadigd raken.

### **Voor roestvrijstalen oppervlakken geldt:**

- ▶ De coating van het roestvrije staal wordt door kleefmiddelen aangetast en kan dan zijn beschermende werking tegen verontreinigingen verliezen. Plak geen notitieblaadjes, plakband of andere kleefmiddelen op de roestvrijstalen delen.
- ▶ Magneten kunnen krassen veroorzaken. Gebruik het roestvrijstalen oppervlak niet als magneetbord.

### **Reiniging en onderhoud**

- ▶ Kans op letsel door elektrische schok. De stoom van een stoomreiniger kan terechtkomen op onderdelen die onder spanning staan en een kortsluiting veroorzaken. Gebruik voor de reiniging nooit een stoomreiniger.

## Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

---

- ▶ U kunt de geleiderails verwijderen (zie het hoofdstuk “Reiniging en onderhoud”, paragraaf “Geleiderails met FlexiClip-geleiders uitbouwen”). Plaats de geleiderails weer correct terug.
- ▶ U kunt de katalytisch geëmailleerde achterwand voor reinigingsdoeleinden uitbouwen (zie het hoofdstuk “Reiniging en onderhoud”, paragraaf “Achterwand uitbouwen”). Bouw de achterwand weer correct in en gebruik de oven nooit zonder ingebouwde achterwand.
- ▶ Door krassen kan het glas van de deur beschadigd raken. Gebruik voor de reiniging van de glasplaat dan ook geen schuurmiddelen, harde sponzen, harde borstels of metalen schrapers.
- ▶ Op plaatsen waar het warm en vochtig is, is er meer kans op ongedierte (bijvoorbeeld kakkerlakken). Houd de oven en de omgeving er omheen altijd schoon.  
Schade ten gevolge van ongedierte valt niet onder de garantie.

### Accessoires

- ▶ Gebruik uitsluitend originele Miele onderdelen. Als andere onderdelen worden aan- of ingebouwd, vervalt de aansprakelijkheid van Miele op basis van de garantie en/of de productaansprakelijkheid.
- ▶ Miele geeft u na afloop van de serieproductie van de oven een leveringsgarantie van maximaal 15 jaar en minimaal 10 jaar voor essentiële onderdelen.
- ▶ De Miele braadsledes HUB 5000/HUB 5001 (indien u deze hebt) mogen niet op niveau 1 worden geplaatst. De bodem van de ovenruimte raakt anders beschadigd. Door de beperkte afstand hoopt de warmte zich op en kan het email van de bodem van de ovenruimte barsten of loslaten. Plaats de braadsledes ook niet op de bovenste spijl van niveau 1, omdat de uittrekbeveiliging dan niet werkt. Gebruik in het algemeen niveau 2.
- ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde Miele-bratometer. Als de bratometer defect is, moet u hem vervangen door een nieuwe originele bratometer van Miele.
- ▶ De kunststof van de bratometer kan smelten bij zeer hoge temperaturen. Gebruik de bratometer niet bij grillfuncties. Bewaar de bratometer niet in de ovenruimte.

# Uw bijdrage aan de bescherming van het milieu

---

## Afdanken van de verpakking

De verpakking zorgt ervoor dat u het apparaat gemakkelijk kunt hanteren en beschermt het apparaat tegen transport schade. Het verpakkingsmateriaal is uitgekozen met het oog op een zo gering mogelijke belasting van het milieu en is in het algemeen recyclebaar.

Door hergebruik van verpakkingsmateriaal wordt er op grondstoffen bespaard. Gebruik materiaalspecifieke inzamelings- en retouropties voor recyclebaar materiaal. Uw Miele vakhandelaar neemt de transportverpakking terug.

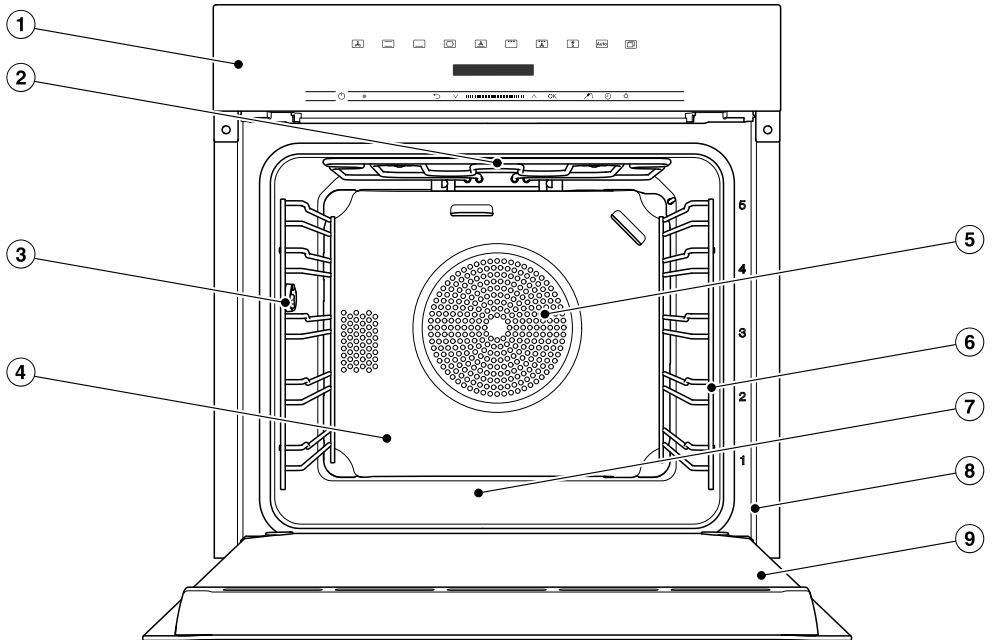
## Afdanken van het apparaat

Elektrische en elektronische apparaten bevatten meestal waardevolle materialen. Ze bevatten ook stoffen, mengsels en onderdelen die nodig zijn geweest om de apparaten goed en veilig te laten functioneren. Wanneer u uw af te danken apparaat bij het gewone huisvuil afvoert of er niet goed mee omgaat, kunnen deze stoffen schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Voer het af te danken apparaat daarom nooit via het gewone huisvuil af.



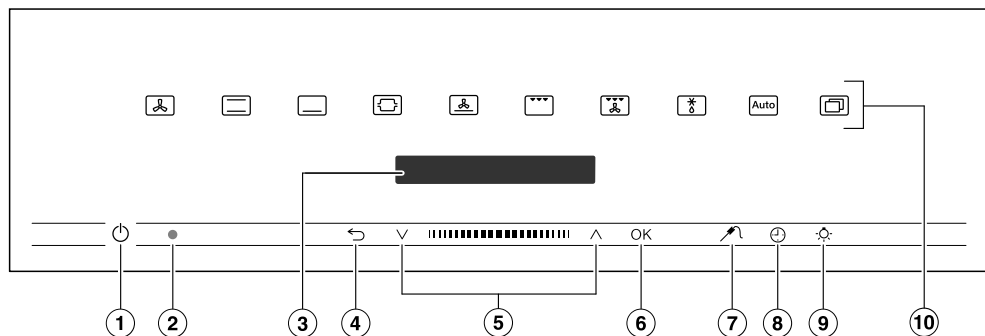
Lever het apparaat in bij een gratis, gemeentelijk inzameldepot voor elektrische en elektronische apparaten, bij uw vakhandelaar of bij Miele. U bent wettelijk zelf verantwoordelijk voor het wissen van eventuele persoonlijke gegevens op het af te danken apparaat. U bent wettelijk verplicht om niet compleet ingebouwde gebruikte batterijen en accu's alsmede lampen die onbeschadigd kunnen worden verwijderd, te verwijderen. Breng deze naar een geschikte inzamellocatie, waar u ze gratis kunt inleveren. Het af te danken apparaat moet totdat u het wegbrengt buiten het bereik van kinderen worden bewaard.









## Oven




- ① Bedieningselementen
- ② Bovenwarmte-/grillelement
- ③ Aansluitpunt voor de bratometer
- ④ Katalytisch geëmailleerde achterwand
- ⑤ Aanzuigopening voor de ventilator met erachter het ringvormige verwarmingselement
- ⑥ Geleiderails met 5 niveaus
- ⑦ Bodem ovenruimte met eronder het verwarmingselement voor "Onderwarmte"
- ⑧ Frontlijst met typeplaatje
- ⑨ Deur

# Bedieningselementen



- ① Aan/Uit-toets , verzonken  
Met deze toets kunt u de oven in- en uitschakelen
- ② Optische interface  
(alleen voor Miele technici)
- ③ Display  
Voor de weergave van de dagtijd en van informatie voor de bediening
- ④ Sensortoets   
Voor stapsgewijs terugspringen in het menu en het afbreken van een bereiding
- ⑤ Navigatiegedeelte met pijltoetsen  en   
Voor het “bladeren” in de keuzelijsten en het wijzigen van waarden
- ⑥ Sensortoets   
Voor het oproepen van functies en het opslaan van instellingen
- ⑦ Sensortoets   
Om de kerntemperatuur in te stellen en de weergave te wisselen tussen kerntemperatuur en resttijd
- ⑧ Sensortoets   
Voor het instellen van een kookwekker, een bereidingstijd of een start- of eindtijd voor het bereidingsproces
- ⑨ Sensortoets   
Voor het in- en uitschakelen van de verlichting
- ⑩ Sensortoetsen  
Voor het kiezen van functies, automatische programma's en instellingen


## Aan/Uit-toets

De Aan/Uit-toets  is verzonken en reageert op aanraking van uw vinger.

Met deze toets schakelt u de oven in en uit.

## Display

In het display wordt de tijd weergegeven en kunt u informatie aflezen over de functies, temperaturen, bereidings-tijden, automatische programma's en instellingen.

Na het inschakelen van de oven met de Aan/Uit-toets  verschijnt het hoofdmenu met het verzoek [Ovenfunctie kiezen](#).

## Sensortoetsen

De sensortoetsen reageren op een lichte aanraking van uw vingers. Elke aanraking wordt door een toetssignaal bevestigd. Dit toetssignaal kunt u via [Meer](#)  | [Instellingen](#) | [Volume](#) | [Toetssignaal uitschakelen](#).






Als u wilt dat de sensortoetsen ook bij uitgeschakelde oven reageren, kiest u de instelling [Display](#) | [QuickTouch](#) | [Aan](#).

## Sensortoetsen boven het display

U vindt meer informatie over de functies en verdere functies in de hoofdstukken “Hoofd- en submenu's”, “Instellingen”, “Automat. programma's” en “Overige toepassingen”.

# Bedieningselementen

## Sensortoetsen onder het display

Sensortoets	Functie
	Afhankelijk van het menu waarin u zich bevindt, gaat u met deze toets naar het hogere menu of gaat u terug naar het hoofdmenu. Met deze sensortoets kunt u een lopende bereiding afbreken.
	In het navigatiegedeelte bladert u met de pijltoetsen of met het gedeelte daartussen in de keuzelijsten naar boven en naar beneden. Het menupunt dat u wilt kiezen, verschijnt in het display. Met behulp van de pijltoetsen of het gedeelte daartussen kunt u de waarden en instellingen wijzigen.
<i>OK</i>	Zodra een waarde, aanwijzing of instelling verschijnt die u kunt bevestigen, gaat de sensortoets <i>OK</i> oranje branden. Met behulp van deze sensortoets kunt u functies oproepen zoals de kookwekker, gewijzigde waarden of instellingen opslaan of instructies bevestigen.
	Als u de bratometer gebruikt, kunt u met deze sensortoets de kerntemperatuur instellen en wisselen tussen de resttijdindicatie en de weergave kerntemperatuur.
	Als er geen bereiding actief is, kunt u met deze sensortoets op elk moment een kookwekkertijd instellen (bijv. om eieren te koken). Tijdens een bereiding kunt u een kookwekkertijd, een bereidings-tijd of een start- of eindtijd voor de bereiding instellen.
	U kunt met deze sensortoets de ovenverlichting in- en uitschakelen. Afhankelijk van de gekozen instelling dooft de verlichting bij een bereiding na 15 seconden of blijft deze continu aan of uit.



## Symbolen

In het display kunnen ook de volgende symbolen verschijnen:

Symbool	Betekenis
	Dit symbool geeft aan dat er extra informatie is of dat er aanwijzingen zijn voor de bediening. Bevestig dergelijke informatievensters met <i>OK</i> .
	Kookwekker
	Het vinkje geeft de actuele instelling aan.
	Instellingen, zoals de lichtsterkte van het display en het volume van de geluidssignalen, stelt u met behulp van een balkje in.
	De ingebruiknamebeveiliging voorkomt dat de oven onbedoeld wordt ingeschakeld (zie hoofdstuk “Instellingen”, paragraaf “Veiligheid”).

# Principe van de bediening

---

U bedient de oven via het navigatiegedeelte met de pijltoetsen  $\wedge$  en  $\vee$  en met het gedeelte daartussen **|||||**.

Zodra een waarde, opmerking of instelling verschijnt die u kunt bevestigen, gaat de sensortoets *OK* oranje branden.

## Menupunt kiezen

- Raak de pijltoets  $\wedge$  of  $\vee$  aan of swiipe in het gedeelte **|||||** naar links of rechts tot het gewenste menupunt verschijnt.

**Tip:** Als u een pijltoets ingedrukt houdt, loopt de keuzelijst automatisch verder tot u de pijltoets weer loslaat.

- Bevestig uw keuze met *OK*.

## Instelling in een keuzelijst wijzigen

De huidige instelling wordt met een vinkje  $\checkmark$  aangegeven.

- Raak de pijltoets  $\wedge$  of  $\vee$  aan of swiipe in het gedeelte **|||||** naar links of rechts tot de gewenste waarde of instelling verschijnt.
- Bevestig met *OK*.

De instelling wordt opgeslagen. U komt terug in het hogere menu.

## Instelling met een segmentbalkje wijzigen


Sommige instellingen worden weergegeven door middel van een segmentbalkje **■■■■■□□□□**. Als alle segmenten gevuld zijn, is de maximale waarde ingesteld.

Als er geen of slechts één segment gevuld is, is de minimale waarde ingesteld of is de instelling uitgeschakeld (bijv. bij de geluidsterkte).

- Raak de pijltoets  $\wedge$  of  $\vee$  aan of swiipe in het veld **|||||** naar links of rechts tot de gewenste instelling verschijnt.
- Bevestig uw keuze met *OK*.


De instelling wordt opgeslagen. U komt terug in het hogere menu.

## Functie kiezen

De sensortoetsen voor functies (bijv. Meer ) bevinden zich boven het display (zie de hoofdstukken “Bediening” en “Instellingen”).

- Raak de sensortoets van de gewenste functie aan.

De sensortoets op het bedieningspaneel licht oranje op.

- Bij functies: stel de juiste waarden in zoals bijv. de temperatuur.
- Onder Meer : blader in de keuzemenu's totdat het gewenste menupunt verschijnt.
- Bevestig met *OK*.

## Een andere functie kiezen


U kunt de functie tijdens een bereiding wijzigen.

De sensortoets van het gekozen programma licht oranje op.

- Raak de sensortoets van de nieuwe functie aan.

In het display verschijnen de gewijzigde functie en de bijbehorende voorgeprogrammeerde waarden.

De sensortoets van het gewijzigde programma licht oranje op.

Blader in de keuzelijsten onder Meer , totdat het gewenste menu-punt verschijnt.

## Cijfers invoeren

De gemarkeerde cijfers kunnen gewijzigd worden.

- Raak de pijltoets  $\wedge$  of  $\vee$  aan of swipe in het veld **|||||** naar links of rechts tot het gewenste cijfer gemarkeerd is.

**Tip:** Als u de pijltoets ingedrukt houdt, lopen de waarden automatisch verder tot u de pijltoets weer loslaat.

- Bevestig met *OK*.

Het gewijzigde cijfer wordt opgeslagen. U komt terug in het hogere menu.

# Uitvoering

De in deze gebruiks- en montagehandleiding beschreven modellen vindt u op de achterzijde.

## Typeplaatje

Het typeplaatje bevindt zich achter de deur, op het frontgedeelte.

Hier vindt u de type-aanduiding, het serienummer en de aansluitgegevens (spanning/frequentie/maximale aansluitwaarde).

Zorg dat u deze informatie bij de hand hebt als u vragen of problemen hebt. Miele kan u dan gericht verder helpen.

## Bijgeleverd

- De gebruiks- en montagehandleiding van de oven
- Kookboek met recepten voor de automatische programma's en functies
- Bratometer
- Schroeven voor de bevestiging van de oven in de keukenkast
- Diverse accessoires

## Bijgeleverde en bij te bestellen accessoires

De uitvoering hangt af van het model. Standaard is uw oven uitgerust met geleiderails, een universele bakplaat en een draagrooster (=rooster).


Afhankelijk van het model kan uw oven ook gedeeltelijk van de hierna genoemde accessoires zijn voorzien.

Alle genoemde accessoires, reinigings- en onderhoudsmiddelen zijn op het Miele apparaat afgestemd.

De producten zijn verkrijgbaar via de Miele webshop, bij de Miele vakhandelaar of bij Miele.

Vermeld bij uw bestelling altijd de type-aanduiding van uw apparaat en de aanduiding van de gewenste accessoires.

## Geleiderails

In de ovenruimte bevinden zich rechts en links de geleiderails met de niveaus  voor het inschuiven van de accessoires.

De aanduiding van de niveaus vindt u op het frontgedeelte van de ovenruimte.

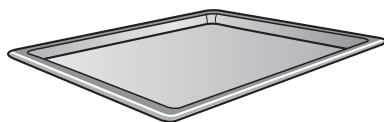
Elk niveau bestaat uit 2 spijlen (rechts en links).

De accessoires (bijvoorbeeld het rooster) worden tussen de spijlen ingeschoven.

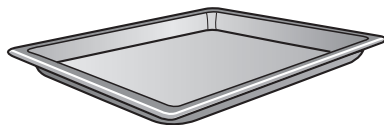
U kunt de geleiderails verwijderen (zie het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud", paragraaf "Geleiderails met FlexiClip-geleiders uitbouwen").

## Bakplaat, universele bakplaat en rooster met uittrekbeveiliging

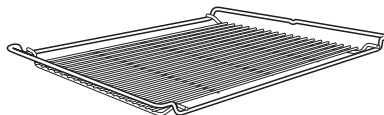
Bakplaat HBB 71:



Universele bakplaat HUBB 71:



Rooster HBBR 71:



Schuif deze onderdelen altijd tussen de spijlen van een niveau in de oven.

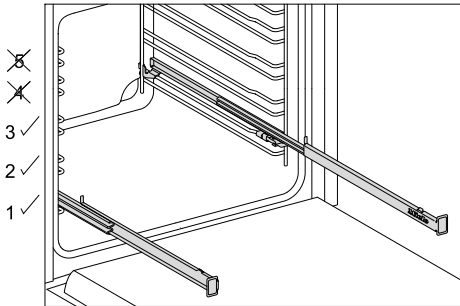
Schuif het rooster altijd met het opzetgedeelte naar beneden in de oven.

Aan de korte kanten van deze onderdelen bevindt zich in het midden de uittrekbeveiliging. De beveiliging voorkomt dat u de onderdelen helemaal uit de geleiderails trekt, terwijl u ze slechts gedeeltelijk wilde uittrekken.



Als u het rooster op de universele bakplaat legt, schuift u de bakplaat tussen de spijlen van een niveau. Het rooster komt er dan automatisch boven.

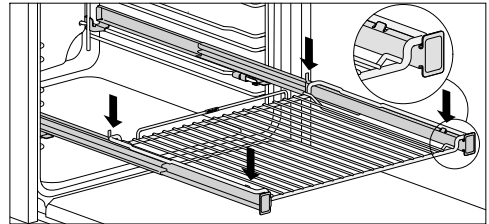
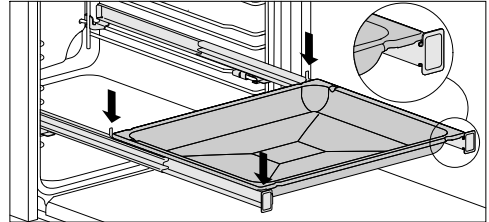
## FlexiClip-geleiders HFC 70-C



De FlexiClip-geleiders kunnen alleen op de niveaus 1, 2 en 3 worden geplaatst.

U kunt de FlexiClip-geleiders helemaal uit de ovenruimte trekken, waardoor u optimaal zicht heeft op de gerechten.

Schuif de FlexiClip-geleiders helemaal naar binnen, voordat u de accessoires erop plaatst.



Om te voorkomen dat de accessoires onbedoeld wegglijden, moet u het volgende in acht nemen:

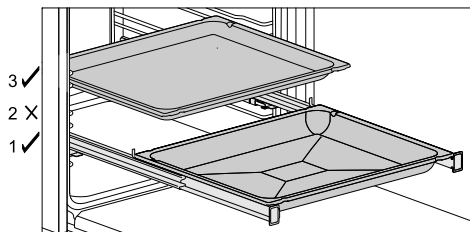
- De accessoires moeten zich altijd tussen de opstaande lipjes aan de voor- en achterkant van de geleiders bevinden.
- Het rooster moet altijd met het plateau naar beneden op de FlexiClip-geleiders worden geplaatst.

De FlexiClip-geleiders mogen met maximaal 15 kg worden belast.

Omdat u de FlexiClip-geleiders op de bovenste spijl van een niveau plaatst, neemt de afstand tot het niveau erboven af. Een te kleine afstand kan het bereidingsresultaat beïnvloeden.

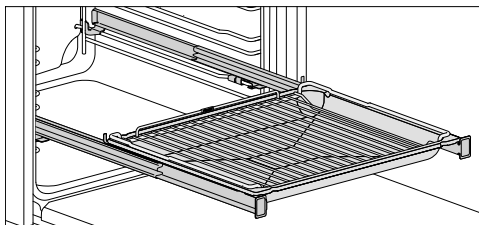
## Uitvoering

Als u meerdere (universele) bakplaten of bak- en braadroosters tegelijk wilt gebruiken, gaat u als volgt te werk:



- Plaats een (universele) bakplaat of een rooster op de FlexiClip-geleiders.
- Houd bij het inschuiven van andere accessoires aan de bovenkant een afstand aan van minimaal een niveau ten opzichte van de FlexiClip-geleiders.

U kunt de universele bakplaat met daarop liggend bak- en braadrooster op de FlexiClip-geleiders plaatsen.



- Plaats de universele bakplaat met het bak- en braadrooster erop op de FlexiClip-geleiders. Het bak- en braadrooster glijdt bij het inschuiven automatisch tussen de spijlen van het niveau boven de FlexiClip-geleiders.
- Houd bij het inschuiven van andere accessoires aan de bovenkant een afstand aan van minimaal een niveau ten opzichte van de FlexiClip-geleiders.

## FlexiClip-geleiders inbouwen

⚠ Gevaar voor letsel door hete oppervlakken.

De oven wordt heet tijdens het gebruik. U kunt zich branden aan de verwarmingselementen, de ovenruimte en de accessoires.

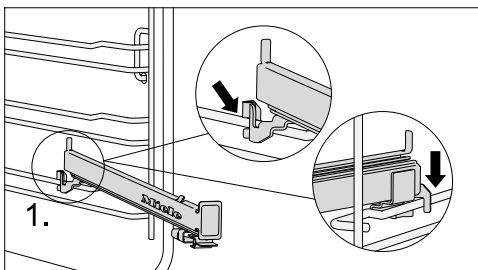
Laat de ovenruimte, verwarmingselementen en accessoires eerst afkoelen voordat u de FlexiClip-geleiders plaatst of verwijdert.

Plaats de FlexiClip-geleiders bij voorkeur op niveau 1. Zo kunt u de geleiders voor alle gerechten gebruiken die op niveau 2 worden bereid.

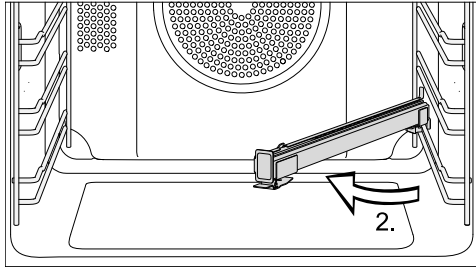
Een niveau bestaat links en rechts uit twee spijlen. De FlexiClip-geleiders moeten telkens op de bovenste spijlen van een niveau worden aangebracht.

Bouw de uitschuifbare FlexiClip-geleider met het Miele opschrift rechts in.

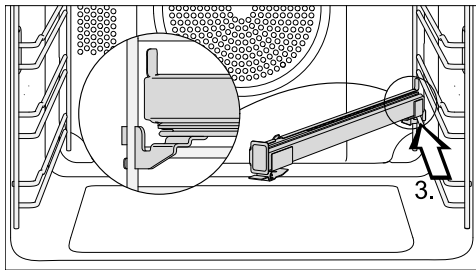
Trek de FlexiClip-geleiders **niet** uit tijdens het plaatsen of verwijderen.



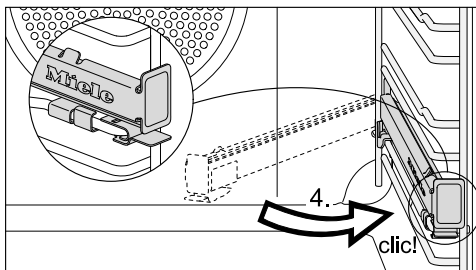
- Haak de FlexiClip-geleider aan de voorkant van de bovenste spijl van een niveau (1).



- Zwenk de FlexiClip-geleider naar het midden van de ovenruimte (2).



- Schuif de FlexiClip-geleider langs de bovenste spijl schuin naar achteren, tot aan de aanslag (3).



- Zwenk de FlexiClip-geleider terug en klik deze op de bovenste spijl vast. U moet daarbij een duidelijke klik horen (4).

Indien de uitschuifbare FlexiClip-geleiders blokkeren nadat ze geplaatst zijn, moet u ze een keer krachtig uittrekken.

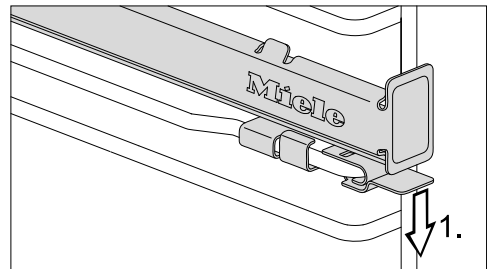
## FlexiClip-geleiders verwijderen

⚠ Gevaar voor letsel door hete oppervlakken.

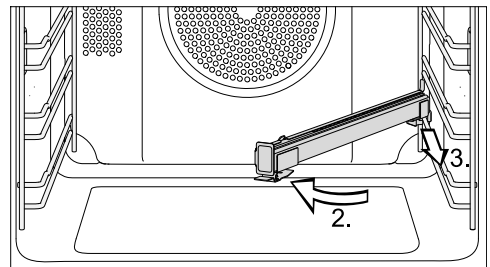
De oven wordt heet tijdens het gebruik. U kunt zich branden aan de verwarmingselementen, de ovenruimte en de accessoires.

Laat de ovenruimte, verwarmingselementen en accessoires eerst afkoelen voordat u de FlexiClip-geleiders plaatst of verwijdert.

- Schuif de FlexiClip-geleider helemaal naar binnen.



- Druk het lipje van de FlexiClip-geleider naar beneden (1).



- Zwenk de FlexiClip-geleider naar het midden van de ovenruimte (2) en trek de geleider langs de bovenste spijl naar voren (3).
- Haal de FlexiClip-geleider van de spijl en verwijder de geleider.

# Uitvoering

## Ronde bakvormen



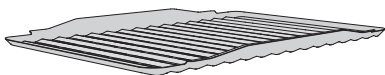
De **ronde bakvorm zonder gaatjes HBF 27-1** is ideaal voor pizza's, plat gebak van gist- of roerdeeg, zoete en hartige taarten, gegratineerde desserts, plat brood en dergelijke, alsmede voor het afbakken van diepvriesgebak en -pizza's.

De **ronde bak- en AirFry-vorm met gaatjes HBFP 27-1** heeft dezelfde mogelijkheden als de gourmet bak- en **AirFry-plaat met gaatjes HBBL 71**.

Het geëmailleerde oppervlak van beide bakvormen is met PerfectClean veredeld.

- Schuif het bak- en braadrooster in de oven en zet de bakvorm op het rooster.

## Grill- en bakplaat HGBB 71

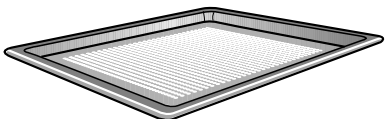


De grill- en bakplaat wordt in de universele bakplaat gelegd.

De plaat voorkomt bij het grillen, braden of AirFrying dat het vocht dat uit het vlees loopt, verbrandt, zodat het nog kan worden gebruikt.

Het geëmailleerde oppervlak is met PerfectClean veredeld.

## Gourmet bak- en AirFry-plaat met gaatjes HBBL 71



De fijne perforatie van de AirFry-plaat perfectioneert bereidingsprocessen:

- Bij de bereiding van deegwaren van vers gist- en kwark-oliedeeg, brood en broodjes wordt de bruining aan de onderkant verbeterd.  
Rol het deeg eerst uit op een vlak werkblad en leg het aansluitend op de gourmet bak- en AirFry-plaat.
- Frieten, kroketten en dergelijke kunnen zonder vet in de hete luchtstroom worden gefrituurd (AirFrying).
- Bij de functie Drogen wordt de luchtcirculatie rond de te drogen levensmiddelen geoptimaliseerd.

Het geëmailleerde oppervlak is met PerfectClean veredeld.

Voor dezelfde toepassingen kunt u ook de **ronde bak- en AirFry-vorm met gaatjes HBFP 27-1** gebruiken.

## Gourmet bak- en pizzasteen HBS 70



Met de Gourmet bak- en pizzasteen bereikt u een optimaal bakresultaat bij gerechten die een krokante bodem moeten hebben, zoals pizza, quiche, brood, broodjes en hartig gebak en dergelijke. De Gourmet bak- en pizzasteen is van vuurvaste keramiek en voorzien van een glazuurlaag. Bij de Gourmet bak- en pizzasteen hoort een spatel van onbehandeld hout waarmee u de gerechten op de steen legt en na afloop weer verwijdert.

- Schuif het rooster in de oven en zet de Gourmet bak- en pizzasteen op het rooster.



## Braadslede HUB deksel HBD

De Miele braadsledes kunt u in tegenstelling tot andere braadsledes zo in de geleiderails van de oven schuiven. Ze zijn net als het rooster voorzien van een uittrekbeveiliging.

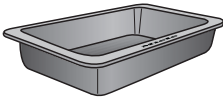
Het oppervlak van de braadsledes heeft een anti-aanbaklaag.

De braadsledes zijn in verschillende dieptes verkrijgbaar. De breedte en de hoogte zijn gelijk.

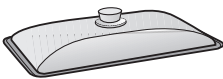
Voor de braadsledes zijn deksels verkrijgbaar. Vermeld bij aanschaf de typeaanduiding.

**Diepte: 22 cm**

HUB 5000-M  
HUB 5001-M\*

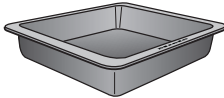


HBD 60-22

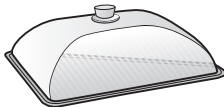


**Diepte: 35 cm**

HUB 5001-XL\*

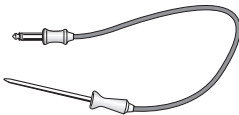


HBD 60-35



\*\* Geschikt voor inductiekookplaten

## Bratometer



Met de bratometer kunt u tijdens de bereiding de temperatuur van het gerecht nauwkeurig controleren (zie hoofdstuk "Braden", paragraaf "Bratometer").

- Bij gebruik van de bratometer plaatst u de FlexiClip-geleiders niet op niveau 4 omdat ze dan de aansluitpunten bedekken.

## Katalytisch geëmailleerde accessoires

Bij katalytisch geëmailleerde oppervlakken worden olie- en vetspatten bij hoge temperaturen vanzelf verwijderd. Lees de aanwijzingen in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".

### - Zijwanden

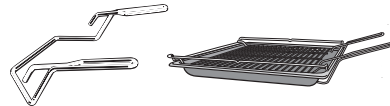
De zijwanden worden achter de geleiderails aangebracht en voorkomen dat de zijwanden van de oven verontreinigd raken.

### - Achterwand

Bestel dit onderdeel als het katalytische email door onjuist gebruik of ernstige verontreiniging niet meer goed werkt.

Vermeld bij uw bestelling altijd de typeaanduiding van uw oven.

## Koudhandgreep HEG



Voor het uitnemen en plaatsen van de universele bakplaat, de bakplaat en het rooster.

## Accessoires voor reiniging en onderhoud

- Miele microvezeldoek
- Miele ovenreiniger

# Uitvoering

---

## Veiligheidsfuncties

- **Ingebruiknamebeveiliging**   
(zie hoofdstuk “Instellingen”, paragraaf “Veiligheid”)
- **Toetsvergrendeling**  
(zie hoofdstuk “Instellingen”, paragraaf “Veiligheid”)
- **Ventilator**  
(zie hoofdstuk “Instellingen”, paragraaf “Naloop ventilator”)
- **Veiligheidsuitschakeling**  
De veiligheidsuitschakeling wordt automatisch geactiveerd wanneer de oven langer dan gebruikelijk is ingeschakeld. Hoe lang die tijd is, is afhankelijk van de gekozen functie.
- **Geventileerde deur**  
De deur is uit glasplaten opgebouwd die deels voorzien zijn van een warmtereflecterende coating. Als de oven in gebruik is, wordt extra lucht door de deur geleid, zodat de buitenste glasplaat koel blijft.  
U kunt de deur voor reinigingsdoeleinden verwijderen en verder uit elkaar halen (zie “Reiniging en onderhoud”).

## PerfectClean-veredelde oppervlakken

PerfectClean-veredelde oppervlakken hebben zeer goede anti-aanbakeigenschappen en zijn heel eenvoudig te reinigen.

Bereide gerechten laten gemakkelijk los. Verontreinigingen na het bakken of braden kunt u eenvoudig verwijderen.

Op PerfectClean kunt u uw gerechten in stukken snijden en verdelen.

Gebruik geen keramische messen op PerfectClean-veredelde oppervlakken, omdat deze krassen kunnen veroorzaken.

PerfectClean-veredelde oppervlakken zijn wat de reiniging betreft vergelijkbaar met glas.


Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk “Reiniging en onderhoud”, zodat de voordelen van de anti-aanbaklaag en de eenvoudige reiniging behouden blijven.

PerfectClean-veredelde oppervlakken:

- Ovenruimte
- Geleiderails
- Rooster
- Universele bakplaat
- Bakplaat
- Grill- en braadplaat
- Gourmet bak- en AirFry-plaat met gaatjes
- Ronde bak- en AirFry-vorm met gaatjes
- Ronde bakvorm

## Basisinstellingen

Volgende instellingen moeten gebeuren voor eerste gebruik. U kunt deze instellingen op een later tijdstip weer wijzigen (zie hoofdstuk “Instellingen”).

 Gevaar voor letsel door heet oppervlak.

De oven wordt bij gebruik heet.

Gebruik de oven alleen wanneer deze is ingebouwd. Alleen dan is veilig gebruik gegarandeerd.

Als het apparaat op de netspanning wordt aangesloten, wordt het automatisch ingeschakeld.

## Taal instellen

- Kies de gewenste taal.

Als u per ongeluk een taal hebt gekozen die u niet beheerst, volg dan de aanwijzingen in het hoofdstuk “Instellingen”, paragraaf “Taal ”.

## Standplaats instellen

- Kies de gewenste standplaats.

## Tijd instellen

- Stel de dagtijd in uren en minuten in.
- Bevestig met *OK*.

## Eerste ingebruikneming afsluiten

- Volg eventuele verdere aanwijzingen in het display.

Het apparaat is nu klaar voor gebruik.

# Ingebruikneming van het apparaat

## Oven voor het eerst opwarmen

Als u de oven voor het eerst opwarmt, kunnen er onaangename geurtjes ontstaan. Als u de lege oven gedurende minimaal één uur verhit, verdwijnen deze geurtjes snel.

Zorg daarbij voor een goede ventilatie van de keuken.

U voorkomt zo dat de geurtjes in andere vertrekken te ruiken zijn.

- Verwijder eventueel aanwezige stickers en beschermfolie uit de oven en van de accessoires.
- Reinig de ovenruimte voor het opwarmen met een vochtige doek. U verwijdert zo stof en eventuele verpakkingsresten.
- Monteer de FlexiClip-geleiders op de geleiderails en schuif alle platen, alsmede het rooster in de oven.
- Schakel de oven in met de Aan/Uit-toets .

Ovenfunctie kiezen verschijnt.


- Kies Hetelucht plus .

De voorgeprogrammeerde temperatuur verschijnt (160 °C).


De ovenverwarming, de verlichting en de ventilator worden ingeschakeld.

- Stel de maximaal mogelijke temperatuur (250 °C) in.
- Bevestig met *OK*.

Verwarm de ovenruimte gedurende minimaal een uur.

- Schakel na minstens een uur de oven met de Aan/Uit-toets  uit.

## Ovenruimte reinigen na de eerste opwarming

 Gevaar voor letsel door hete oppervlakken.







De oven wordt heet tijdens het gebruik. U kunt zich branden aan de verwarmingselementen, de ovenruimte en de accessoires.

Laat de verwarmingselementen, ovenruimte en accessoires eerst afkoelen voordat u deze met de hand reinigt.

- Haal alle accessoires uit de ovenruimte en reinig deze handmatig (zie het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud").
- Reinig de ovenruimte met warm water, afwasmiddel en een schoon sponsdoekje of met een schoon, vochtig microvezeldoekje.
- Wrijf alles daarna met een zachte doek droog.

Sluit de deur pas als de ovenruimte droog is.

## Overzicht instellingen

Menupunt	Mogelijke instellingen
Taal 	...   deutsch   english   ... Standplaats
Dagtijd	Weergave Aan*   Uit   Nachtschakeling Tijdformaat 12 uur   24 uur* Instellen
Verlichting	Aan 15 seconden "Aan"* Uit
Display	Lichtsterkte  QuickTouch Aan   Uit*
Volume	Geluidssignalen Melodie*  Solo-toon  Toets signaal  Welkomstmelodie Aan*   Uit
Eenheden	Temperatuur °C*   °F
Booster	Aan *   Uit
Voorgeprog. temperaturen	
Naloop ventilator	Temperatuurgestuurd* Tijdgestuurd
Veiligheid	Toetsvergrendeling Aan   Uit* Vergrendeling  Aan   Uit*
Softwareversie	
Handelaar	Demo-functie Aan   Uit*
Fabrieksinstellingen	Instellingen apparaat Voorgeprog. temperaturen

\* Fabrieksinstelling

# Instellingen

## Menu “Instellingen” oproepen

In het menu Meer  | Instellingen kunt u de fabrieksinstellingen van uw oven naar uw persoonlijke voorkeuren aanpassen.

- Kies Meer .
- Kies Instellingen .
- Kies de gewenste instelling.




U kunt de instellingen controleren of wijzigen.

U kunt instellingen alleen wijzigen als op dat moment geen bereiding plaatsvindt.

## Taal

U kunt uw eigen taal en uw standplaats instellen.

Nadat u uw keuze heeft gemaakt en bevestigd, verschijnt in het display meteen de gekozen taal.

**Tip:** Als u per ongeluk een taal heeft gekozen die u niet beheerst, kies dan de sensortoets . Gebruik het symbool  om weer terug te keren naar het submenu Taal .

## Dagtijd

### Weergave

Kies de gewenste weergave van de dagtijd voor het uitgeschakelde apparaat:

- Aan  
De tijd wordt altijd in het display weergegeven.  
Als u ook de instelling Display | QuickTouch | Aan kiest, reageren alle sensortoetsen meteen wanneer deze worden aangeraakt.  
Als u ook de instelling Display | QuickTouch | Uit kiest, moet u de oven inschakelen voordat u deze kunt bedienen.

- Uit  
Het display blijft donker om energie te besparen. U moet de oven inschakelen voordat u deze kunt bedienen.
- Nachtschakeling  
Om energie te besparen verschijnt de dagtijd alleen van 5 tot 23 uur in het display. De rest van de tijd is het display donker.

## Tijdformaat

U kunt de dagtijd in een 24- of 12-uursformaat (24 uur of 12 uur) laten weergegeven.

## Instellen

Met deze functie stelt u de uren en de minuten in.

Na een stroomstoring wordt de huidige dagtijd weer weergegeven. De dagtijd wordt ongeveer 150 uur bewaard.

## Verlichting

- Aan  
De ovenverlichting blijft tijdens de hele bereiding ingeschakeld.
- 15 seconden “Aan”  
De ovenverlichting wordt tijdens een bereiding na 15 seconden uitgeschakeld. Met behulp van de sensortoets  schakelt u de ovenverlichting weer voor 15 seconden in.
- Uit  
De ovenverlichting is uitgeschakeld. Met behulp van de sensortoets  schakelt u de ovenverlichting weer voor 15 seconden in.

## Display

### Lichtsterkte

De lichtsterkte van het display wordt weergegeven door middel van een segmentbalkje.

- ■■■■■■■■  
maximale lichtsterkte
- ■■■■■■■■  
minimale lichtsterkte

### QuickTouch

Kies hoe de sensortoetsen moeten reageren als de oven uitgeschakeld is:

- Aan  
Als u ook de instelling Dagtijd | Weergave | Aan of Nachtschakeling gekozen hebt, reageren de sensortoetsen ook als de oven uitgeschakeld is.
- Uit  
Onafhankelijk van de instelling Dagtijd | Weergave reageren de sensortoetsen alleen wanneer de oven ingeschakeld is en nog een bepaalde tijd na het uitschakelen van de oven.

## Volume

### Geluidssignalen

Wanneer Geluidssignalen is ingeschakeld, klinkt na het bereiken van de ingestelde temperatuur en na afloop van een ingestelde tijd een geluidssignaal.

### Melodie

Aan het einde van een bereiding klinkt met tussenpozen meermaals een melodie.

De geluidssterkte van deze melodie wordt weergegeven door middel van een segmentbalkje.

- ■■■■■■■■  
maximale geluidssterkte
- □□□□□□  
melodie is uitgeschakeld

### Solo-toon

Aan het einde van een proces hoort u enige tijd een continu signaal.

De toonhoogte van dit signaal wordt weergegeven door middel van een segmentbalkje.


- ■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■  
maximale toonhoogte
- □□□□□□□□□□□□□□  
minimale toonhoogte

### Toetssignaal

De geluidssterkte van de toetssignalen die u hoort als u een toets aanraakt, wordt weergegeven door middel van een segmentbalkje.

- ■■■■■■■■  
maximale geluidssterkte
- □□□□□□  
toetssignaal is uitgeschakeld

### Welkomstmelodie

U kunt de melodie die u bij aanraking van de Aan/Uit-toets  hoort, uit- of inschakelen.

### Eenheden

#### Temperatuur

U kunt de temperatuur instellen in graden Celsius (°C) of graden Fahrenheit (°F).

# Instellingen

## Booster

De functie **Booster** dient voor een snelle opwarming van de ovenruimte.

### - Aan

De functie **Booster** is tijdens de opwarmfase van een bereiding automatisch ingeschakeld. Het bovenwarme-/grillelement, het ringvormige verwarmingselement en de ventilator verwarmen de oven gelijktijdig tot de ingestelde temperatuur.

### - Uit

De functie **Booster** is tijdens de opwarmfase van een bereiding uitgeschakeld. Alleen de verwarmingselementen die bij de functie horen, verwarmen de oven voor.

## Voorgeprog. temperaturen

Als u vaak met afwijkende temperaturen werkt, kan het zinvol zijn de voorgeprogrammeerde temperaturen te wijzigen.

Zodra u het menupunt hebt opgeroepen, verschijnt het keuzemenu met de functies en de betreffende voorgeprogrammeerde temperatuur.

- Kies de gewenste functie.
- Wijzig de voorgeprogrammeerde temperatuur.
- Bevestig met *OK*.

## Naloop ventilator

Om te voorkomen dat er vocht in de ovenruimte, op het bedieningspaneel of in de keukenkast neerslaat, blijft de ventilator na een bereiding nog enige tijd ingeschakeld.

### - Temperatuurgestuurd

De ventilator wordt bij een temperatuur in de oven onder ca. 70 °C uitgeschakeld.

### - Tijdgestuurd

De ventilator wordt na ca. 25 minuten uitgeschakeld.


Door condenswater kunnen de keukenkast en het werkblad beschadigd raken en kan er corrosie in het apparaat ontstaan.

Als u in het apparaat gerechten warmhoudt, zal bij de instelling **Tijdgestuurd** de luchtvochtigheid toenemen. Hierdoor kunnen het bedieningspaneel en het meubelfront beslaan en kan er condensvorming onder het werkblad optreden.

Houd bij de instelling **Tijdgestuurd** geen gerechten warm in het apparaat.

## Veiligheid

### Toetsvergrendeling

De toetsvergrendeling voorkomt dat een bereidingsproces onbedoeld wordt uitgeschakeld of dat instellingen daarvoor worden gewijzigd. Als de toetsvergrendeling actief is, worden de sensortoetsen en de velden in het display enkele seconden na de start van een bereiding vergrendeld, behalve de **Aan/Uit**-toets .

### - Aan

De toetsvergrendeling is actief. Houd de sensortoets *OK* minimaal 6 seconden ingedrukt om de toetsvergrendeling voor korte tijd te deactiveren.

### - Uit

De toetsvergrendeling is niet actief. Alle sensortoetsen reageren bij aanraking meteen.



## Vergrendeling

De ingebruiknamebeveiliging voorkomt dat de oven onbedoeld wordt ingeschakeld.

Als de ingebruiknamebeveiliging geactiveerd is, kunt u nog wel een kookwekkertijd instellen.

De ingebruiknamebeveiliging blijft ook na een stroomstoring actief.

- Aan  
De vergrendeling wordt geactiveerd. Voordat u de oven kunt gebruiken, moet u de sensortoets *OK* minimaal 6 seconden ingedrukt houden.
- Uit  
De vergrendeling is gedeactiveerd. U kunt de oven gebruiken zoals u gewend bent.

## Softwareversie

Het menupunt “Softwareversie” is bestemd voor Miele Service. Voor particulier gebruik is deze informatie niet relevant.

## Handelaar

Met deze functie kan de vakhandelaar de oven presenteren zonder dat de verwarming wordt ingeschakeld. Voor particulier gebruik is deze instelling niet relevant.

## Demo-functie

Als u de oven bij geactiveerde demo-functie inschakelt, verschijnt de melding Demo-functie actief. Apparaat verwarmt niet


- Aan  
De demo-functie wordt geactiveerd als u de sensortoets *OK* minimaal 4 seconden ingedrukt houdt.

- Uit  
De demo-functie wordt gedeactiveerd als u de sensortoets *OK* minimaal 4 seconden ingedrukt houdt. U kunt de oven gewoon gebruiken.

## Fabrieksinstellingen

- Instellingen apparaat  
Alle instellingen worden weer op de fabrieksinstellingen gezet.
- Voorgeprog. temperaturen  
De gewijzigde voorgeprogrammeerde temperaturen worden weer op de fabrieksinstellingen gezet.

## Bedrijfsuren

Door Meer  | Bedrijfsuren te kiezen, kunt u het totaal aantal gebruiksuren van uw oven opvragen.

# Kookwekker

## De functie Kookwekker gebruiken

De kookwekker  kunt u onder meer gebruiken als u iets buiten de oven bereidt, bijvoorbeeld als u eieren kookt.


U kunt de kookwekker ook gebruiken als u al tijden voor het automatisch in- of uitschakelen van de oven hebt ingesteld (bijvoorbeeld om u eraan te herinneren dat u na een bepaalde tijd kruiden of vocht moet toevoegen).

- U kunt de kookwekker voor maximaal 59 minuten en 59 seconden instellen.

## Kookwekkertijd instellen

Als u voor de instelling Display | QuickTouch | Uit hebt gekozen, moet u eerst de oven inschakelen om een kookwekkertijd te kunnen instellen. De aflopende kookwekkertijd wordt dan weergegeven terwijl de oven uitgeschakeld is.


Voorbeeld: u wilt eieren koken en stelt een tijd in van 6 minuten en 20 seconden.


- Kies de sensortoets .
- Kies Kookwekker als de bereiding actief is.

In het display verschijnt Instellen 00:00 min.

- Stel dit in op 06:20 met behulp van het navigatiegedeelte.
- Bevestig met *OK*.


De tijd wordt opgeslagen.


Als de oven uitgeschakeld is, verschijnen de aflopende kookwekkertijd en  in plaats van de dagtijd.

Als op dat moment een bereiding actief is **zonder** ingestelde kooktijd, verschijnen de aflopende kookwekkertijd en het symbool  zodra de ingestelde temperatuur is bereikt.

Als op dat moment een bereiding actief is **met** ingestelde kooktijd, loopt de kookwekker op de achtergrond verder, omdat de kooktijd voorrang krijgt in het display.


Wanneer u zich in een menu bevindt, loopt de kookwekker op de achtergrond verder.

Als de kookwekkertijd is afgelopen, knippert , de tijd wordt bijgeteld en er klinkt een geluidssignaal.

- Kies de sensortoets .
- Bevestig indien nodig met *OK*.

De akoestische en optische signalen worden uitgeschakeld.

## Kookwekkertijd wijzigen


- Kies de sensortoets .
- Kies Kookwekker als de bereiding actief is.
- Kies Wijzigen.
- Bevestig met *OK*.

De kookwekkertijd verschijnt.

- Wijzig de kookwekkertijd.
- Bevestig met *OK*.












De gewijzigde tijd wordt opgeslagen.

## Kookwekkertijd wissen

- Kies de sensortoets .
- Kies Kookwekker als de bereiding actief is.
- Kies Wissen.
- Bevestig met *OK*.

De kookwekkertijd wordt gewist.

## Hoofd- en submenu's

Menu	Voorgeprogrammeerde waarde	Bereik
Functies		
Hetelucht plus 	160 °C	30–250 °C
Boven-/Onderwarmte 	180 °C	30–280 °C
Onderwarmte 	190 °C	100–280 °C
Braadautomaat 	160 °C	100–230 °C
Intensief bakken 	170 °C	50–250 °C
Grill groot 	240 °C	200–300 °C
Circulatiegrill 	200 °C	100–260 °C
Ontdooien 	25 °C	25–50 °C
Automat. programma's 		
Meer 		
Eco-hetelucht	190 °C	100–250 °C
Instellingen 		
Bedrijfsuren		

# Tips om energie te besparen

---

## Bereidingsprocessen

- Gebruik waar mogelijk automatische programma's voor het bereiden van uw gerechten.
- Haal alle accessoires uit de oven die u niet nodig hebt voor de bereiding.
- Kies in het algemeen de laagste temperatuur uit het recept of de bereidingstabel en controleer het product na de kortste tijd.
- Verwarm de oven alleen voor als dat in het recept of de bereidingstabel staat.
- Open de deur niet onnodig tijdens een bereiding.
- Gebruik bij voorkeur matte, donkere bakvormen en ovenschalen van niet-reflecterende materialen (geëmailleerd staal, hittebestendig glas, gegoten aluminium). Blanke materialen zoals roestvrij staal of aluminium reflecteren de warmte, zodat deze het gerecht slechter bereikt. Bedek de bodem van de ovenruimte of het rooster ook nooit met warmtereflecterend aluminiumfolie.
- Controleer de bereidingstijd om energieverpilling bij het bereiden van gerechten te voorkomen. Stel indien mogelijk een bereidingstijd in of gebruik een bratometer.
- Voor tal van gerechten kunt u de functie Hetelucht plus  gebruiken. U kunt daarbij met lagere temperaturen werken dan bij Boven-/Onderwarmte , omdat de warmte meteen over de ovenruimte wordt verdeeld. Bovendien kunt u meerdere niveaus tegelijk gebruiken.
- Eco-hetelucht  is een innovatieve functie die geschikt is voor kleine hoeveelheden, zoals diepvriespizza, afbakbroodjes of uitsteekkoekjes (zandkoekjes), maar ook voor vleesgerechten en braadvlees. U bespaart energie tijdens de bereiding en maakt optimaal gebruik van de warmte. Bij bereidingen op één niveau bespaart u tot 30% energie terwijl het bereidingsresultaat vergelijkbaar is. Open de deur niet tijdens een bereiding.
- Gebruik voor grillgerechten de functie Circulatiegrill . U grilt dan met lagere temperaturen dan bij andere grillfuncties op maximale temperatuur.
- Bereid zo mogelijk altijd meerdere gerechten gelijktijdig. Plaats deze naast elkaar of op meerdere niveaus.
- Bereid gerechten die u niet gelijktijdig kunt bereiden zo mogelijk direct na elkaar, zodat u de al aanwezige warmte gebruikt.

### Restwarmtebenutting

- Bij bereiding met temperaturen boven 140 °C en bereidingstijden van meer dan 30 minuten kunt u de temperatuur ca. 5 minuten voor het einde van de bereiding tot de minimaal instelbare temperatuur verlagen. De beschikbare restwarmte is voldoende om de gerechten op het einde te garen. Schakel de oven echter in geen geval uit (zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en waarschuwingen”).
- Als u de katalytisch geëmailleerde onderdelen wilt ontdoen van olie- en vetspatten, start het reinigingsproces dan bij voorkeur direct na een bereiding. De in de oven aanwezige restwarmte verlaagt het energieverbruik.

### Instellingen aanpassen

- Kies voor de bedieningselementen de instelling Display | QuickTouch | Uit om het energieverbruik te verlagen.
- Kies voor de ovenverlichting de instelling Verlichting | Uit of 15 seconden “Aan”. U kunt de ovenverlichting op elk gewenst moment weer inschakelen met de sensortoets .

### Energiebesparende functie

De oven schakelt om energie te sparen automatisch uit als geen gerecht wordt bereid en de oven niet wordt bediend. De tijd wordt weergegeven of het display wordt donker (zie hoofdstuk “Instellingen”).

# Bediening

- Schakel de oven in.

Het hoofdmenu verschijnt.

- Schuif het gerecht in de ovenruimte.
- Kies de gewenste functie.

Eerst verschijnt de functie en daarna de voorgeprogrammeerde temperatuur.

- Wijzig zo nodig de voorgeprogrammeerde temperatuur.

De voorgeprogrammeerde temperatuur wordt na enkele seconden overgenomen. U kunt de temperatuur achteraf wijzigen met de pijltoetsen.

- Bevestig met *OK*.

De werkelijke temperatuur verschijnt en de opwarmfase begint.

U kunt het stijgen van de temperatuur in het display volgen. Als de gekozen temperatuur voor het eerst wordt bereikt, klinkt er een signaal.

- Gebruik na de bereiding de sensortoets van de gekozen functie om de bereiding te beëindigen.
- Haal het gerecht uit de ovenruimte.
- Schakel de oven uit.

## Waarden en instellingen voor een bereidingsproces wijzigen

Zodra een bereidingsproces loopt, kunt u naargelang de functie de waarden of instellingen voor dit bereidingsproces wijzigen.


Naargelang de functie kunt u volgende instellingen wijzigen:

- Temperatuur
- Kerntemperatuur
- Bereidingstijd
- Einde om
- Start om

## Temperatuur en kerntemperatuur wijzigen


U kunt de voorgeprogrammeerde temperatuur met Meer  | Instellingen  | Voorgeprog. temperaturen ook permanent aan uw persoonlijke wensen aanpassen.

De kerntemperatuur verschijnt alleen als u de bratometer gebruikt (zie het hoofdstuk “Braden”, paragraaf “Bratometer”).

- Raak de pijltoets  $\wedge$  of  $\vee$  aan of swipe in het veld  naar links of rechts tot het gewenste menupunt verschijnt.

In het display verschijnt de ingestelde temperatuur.

- Wijzig zo nodig de temperatuur en de kerntemperatuur.
- Bevestig met *OK*.

**Tip:** De temperatuur kunt u direct via het navigatiegedeelte wijzigen. Selecteer de sensortoets  om de kerntemperatuur te wijzigen.

De bereiding gaat met de gewijzigde ingestelde temperatuur verder.

## Bereidingstijden instellen

Het resultaat kan negatief worden beïnvloed als tussen het inschuiven van het gerecht en de starttijd veel tijd ligt. Verse levensmiddelen kunnen van kleur veranderen en zelfs bederven.

Bij het bakken kan het deeg uitdrogen en de werking van het rijsmiddel kan afnemen.

Kies een zo kort mogelijke tijd tot het starten van de bereiding.

U heeft het gerecht in de ovenruimte gezet, een functie gekozen en de nodige instellingen gekozen, zoals een temperatuur.

Als u een waarde invoert bij **Bereidings-tijd**, **Einde om** of **Start om** via de **sensor-toets** ⏸, kunt u het bereidingsproces automatisch laten uitschakelen of laten in- en uitschakelen.

- **Bereidingstijd**  
Hier voert u de tijd in die voor de bereiding van een gerecht nodig is. Na afloop van deze tijd wordt de ovenverwarming automatisch uitgeschakeld. De maximale bereidingstijd die u kunt instellen, is afhankelijk van de gekozen functie.
  - **Einde om**  
Hiermee legt u het tijdstip vast waarop een bereiding moet worden beëindigd. Op dat tijdstip wordt de ovenverwarming automatisch uitgeschakeld.
  - **Start om**  
Deze functie verschijnt pas in het menu als u **Bereidingstijd** of **Einde om** heeft ingesteld. Met **Start om** bepaalt u het tijdstip waarop de bereiding moet starten. Op dat tijdstip wordt de ovenverwarming automatisch ingeschakeld.
- Kies de sensortoets ⏸.
  - Stel de gewenste tijden in.
  - Bevestig met *OK*.
  - Kies de sensortoets ↶ om terug te keren naar het menu van de gekozen functie.

## Ingestelde bereidingstijden wijzigen

- Kies de sensortoets ⏸.
- Kies de gewenste tijd.
- Bevestig met *OK*.
- Kies **Wijzigen**.
- Wijzig de ingestelde tijd.
- Bevestig met *OK*.
- Kies de sensortoets ↶ om terug te keren naar het menu van de gekozen functie.

Bij een stroomstoring worden de instellingen gewist.

## Ingestelde bereidingstijden wissen


- Kies de sensortoets ⏸.
- Kies de gewenste tijd.
- Bevestig met *OK*.
- Kies **Wissen**.
- Bevestig met *OK*.
- Kies de sensortoets ↶ om terug te keren naar het menu van de gekozen functie.

Als u **Bereidingstijd** wist, worden de ingestelde tijden voor **Einde om** en **Start om** ook gewist.

Als u **Einde om** of **Start om** wist, start de bereiding met de ingestelde bereidingstijd.

# Bediening

## Bereiding afbreken

- Kies de sensortoets van de gekozen functie of de sensortoets .
- Bevestig met *OK* wanneer Functie afbreken verschijnt.




De verwarming en de verlichting worden aansluitend uitgeschakeld. De ingestelde bereidingstijden worden gewist.

Het hoofdmenu verschijnt.

## Ovenruimte voorverwarmen

De functie *Booster* dient voor een snelle opwarming van de ovenruimte bij sommige functies.




U hoeft de ovenruimte slechts bij enkele bereidingen voor te verwarmen.

- De meeste gerechten kunt u in de koude oven zetten. Zo benut u ook de warmte van de opwarmfase.
- Bij de volgende bereidingen en functies moet u de oven wel voorverwarmen:
  - Donker brooddeeg en rosbief en filet met de functies *Hetelucht plus*  en *Boven-/Onderwarmte* 
  - Taart en gebak met korte bereidingstijd (tot ca. 30 minuten) en kwetsbaar deeg (bijvoorbeeld biscuit) met de functie *Boven-/Onderwarmte*  (zonder de functie *Booster*)

## Booster

De functie *Booster* dient voor een snelle opwarming van de ovenruimte.

In de fabriekinstellingen is deze functie ingeschakeld voor de volgende functies (*Meer*  | *Instellingen*  | *Booster* | *Aan*):

- *Hetelucht plus* 
- *Boven-/Onderwarmte* 
- *Braadautomaat* 

Als u een temperatuur instelt boven 100 °C en de functie *Booster* is ingeschakeld, wordt de ovenruimte met een snelle opwarmfase verwarmd tot de ingestelde temperatuur. Hierbij worden het bovenwarmte-/grillelement, het ringvormige verwarmingselement en de ventilator gelijktijdig ingeschakeld.

Kwetsbare deegsoorten (bijv. biscuit en koekjes) worden met de functie *Booster* van bovenaf te snel gebruid.

Bij deze bereidingen schakelt u de functie *Booster* uit.

## Booster voor één bereiding uitschakelen

- Kies de instelling *Booster* | *Uit* voordat u de gewenste functie kiest.

De functie *Booster* is tijdens de opwarmfase uitgeschakeld. Alleen de verwarmingselementen die bij de functie horen, verwarmen de ovenruimte voor.

Als u aansluitend opnieuw een bereiding wilt starten met de functie *Booster*, kies dan de instelling *Booster* | *Aan* om de functie opnieuw in te schakelen.



Met de vele automatische programma's krijgt u op een comfortabele en veilige manier een optimaal bereidingsresultaat.

## Categorieën

De automatische programma's **Auto** zijn voor een beter overzicht volgens categorie gesorteerd. U kiest gewoon het bij uw gerecht passende programma en volgt de aanwijzingen in het display.

## Automatische programma's gebruiken

- Kies Automat. programma's **Auto**.

De keuzelijst verschijnt.

- Kies de gewenste categorie.

De bij de gekozen categorie ter beschikking staande automatische programma's verschijnen.

- Kies het gewenste automatische programma.
- Volg de aanwijzingen in het display.

Bij sommige automatische programma's wordt u verzocht de bratometer te gebruiken. Lees de aanwijzingen in het hoofdstuk "Braden", paragraaf "Bratometer".

Bij automatische programma's liggen de kerntemperatuurwaarden vast.

## Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik

- Bij gebruik van de automatische programma's dienen de bijgevoegde recepten als oriëntatiehulpmiddel. Met een bepaald programma kunt u ook soortgelijke recepten met afwijkende hoeveelheden bereiden.
- Laat de ovenruimte na een bereiding eerst tot kamertemperatuur afkoelen, voordat u een automatisch programma start.
- Bij sommige automatische programma's moet de oven worden voorverwarmd voordat u het gerecht in de oven kunt zetten. Een betreffende melding met tijdsaanduiding verschijnt in het display.
- Bij sommige automatische programma's moet er na enige tijd vocht worden toegevoegd. Hieromtrent verschijnt een melding met tijdsaanduiding in het display (bijvoorbeeld om vocht toe te voegen).
- De opgave van de programmaduur van automatische programma's is een benadering. Afhankelijk van het bereidingsproces kan de bereiding langer of korter duren. Tijdwijzigingen kunnen daarbij reeds ontstaan door de begintemperatuur van het vlees.
- Bij gebruik van de bratometer is de bereidingstijd afhankelijk van het bereiken van de kerntemperatuur.


## Overige toepassingen

In dit hoofdstuk vindt u informatie over de volgende toepassingen:

- Ontdooien
- Inmaken
- Drogen
- Lage temperatuur
- Diepvriesproducten/kant-en-klaarge-rechten
- Servies verwarmen

### Ontdooien

Voedingsstoffen zoals vitamines en mineralen blijven grotendeels behouden als diepvriesproducten voorzichtig worden ontdooid.

- Kies Ontdooien .
- Wijzig eventueel de voorgeprogrammeerde temperatuur.

De ventilator laat de lucht in de ovenruimte circuleren. De diepvriesproducten worden zo behoedzaam ontdooid.

 Besmettingsgevaar door kiemvorming.

Kiemen zoals salmonella kunnen leiden tot ernstige voedselvergiftiging. Let bij het ontdooien van vis en vlees (met name gevogelte) extra op de hygiëne.

Gebruik het ontdooivocht niet. Verwerk de levensmiddelen direct na het ontdooien.

### Tips

- Haal het diepvriesproduct uit de verpakking en leg het op de universele bakplaat of in een schaal.


- Gebruik voor het ontdooien van gevogelte de universele bakplaat met het rooster erop. Zo komt het gevogelte niet in het vocht te liggen.
- Vis, vlees en gevogelte hoeven niet volledig ontdooid te zijn voor de verdere bereiding. Het is voldoende als de buitenlaag iets ontdooid is. Het gerecht is dan zacht genoeg om kruiden op te nemen.

### Inmaken

 Besmettingsgevaar door kiemvorming.

Bij het inmaken van peulvruchten en vlees worden de sporen van de bacterie clostridium botulinum niet voldoende gedood. Als gevolg hiervan kunnen toxines worden gevormd die tot ernstige vergiftiging leiden. Deze sporen worden pas vernietigd na een nieuw inmaakproces.

Vlees en peulvruchten moet u na het afkoelen **altijd** binnen 2 dagen een tweede keer inmaken.

 Letselrisico door overdruk in afgesloten conservenblikken.

In afgesloten blikken en dergelijke ontstaat tijdens het inmaken of verwarmen overdruk. Hierdoor kunnen deze voorwerpen openbarsten. Conservenblikken mogen niet worden ingemaakt of opgewarmd.

## Groenten en fruit voorbereiden

De gegevens gelden voor 6 glazen met een inhoud van 1 l.

Gebruik alleen speciale glazen die in de vakhandel verkrijgbaar zijn (inmaakglazen of glazen met schroefdeksel). Gebruik uitsluitend onbeschadigde glazen en rubberen ringen.

- Spoel de glazen voor het inmaken met heet water uit en vul deze tot maximaal 2 cm onder de rand.
- Reinig de rand van de glazen na het vullen met een schone doek en heet water en sluit de glazen.
- Plaats de universele bakplaat op niveau 2 in de oven en zet de glazen daarop.
- Kies de functie **Hotelucht plus**  en een temperatuur van 160–170 °C.
- Wacht tot het water in de glazen gaat borrelen (het gelijkmatig opstijgen van luchtbelletjes).



Verlaag de temperatuur tijdig om overkoken te voorkomen.


## Fruit en komkommers inmaken

- Als het water in de glazen gaat borrelen, stelt u de aangegeven naverwarmingstemperatuur in en laat u de glazen gedurende de aangegeven tijd in de ovenruimte nawarmen.

## Groente inmaken


- Als het water in de glazen gaat borrelen, stelt u de aangegeven inmaakt temperatuur in en maakt u de groente gedurende de aangegeven tijd in.
- Na het inmaken stelt u de aangegeven naverwarmingstemperatuur in en laat u de glazen gedurende de aangegeven tijd in de oven nawarmen.

		
Fruit	-/-	30 °C 25–35 min
Komkommers	-/-	30 °C 25–30 min
Rode biet	120 °C 30–40 min	30 °C 25–30 min
Bonen (groen of geel)	120 °C 90–120 min	30 °C 25–30 min

 Inmaakt temperatuur en -tijd zodra het water in de glazen gaat borrelen

 Naverwarmingstemperatuur en -tijd

## Glazen na het inmaken uit de oven halen

 **Gevaar voor letsel door heet oppervlak.**  
De glazen zijn na het inmaken erg heet.  
Draag altijd ovenwanten als u de weckglazen uit de oven haalt.

- Haal de weckglazen uit de oven.
- Dek de weckglazen met een doek af en laat ze nog ca. 24 uur op een tochtvrije plek staan.
- Vlees en peulvruchten moet u na het afkoelen **altijd** binnen 2 dagen een tweede keer inmaken.
- Verwijder de verzegeling van de glazen en controleer dan of alle glazen goed zijn afgesloten.

Maak open glazen opnieuw in of bewaar deze koel en gebruik het ingemaakte fruit of de groente onmiddellijk.

- Controleer de glazen tijdens de opslag. Als de glazen tijdens de opslag opengaan of het schroefdeksel bol komt te staan en niet knakt bij het openen, vernietigt u de inhoud.

## Overige toepassingen

### Drogen

Drogen is een traditionele manier om fruit, sommige groentesoorten en kruiden te conserveren.






Het fruit en de groenten moeten vers en rijp zijn en mogen geen lelijke plekken hebben.




- Schil de te drogen levensmiddelen en verwijder de pit indien nodig; snijd de levensmiddelen in kleine stukken.
- Verdeel de te drogen levensmiddelen zo gelijkmatig mogelijk over het rooster of de universele bakplaat, afhankelijk van de grootte.


**Tip:** U kunt ook de gourmet bak- en Air-Fry-plaat met gaatjes gebruiken, indien aanwezig.

- U kunt maximaal 2 niveaus tegelijk gebruiken voor het drogen. Plaats de te drogen levensmiddelen op de niveaus 1+3. Als u het rooster en de universele bakplaat gebruikt, schuift u de universele bakplaat onder het rooster in de oven.
- Kies Hetelucht plus .
- Verander eventueel de voorgeprogrammeerde temperatuur en stel de droogtijd in.
- Keer de te drogen levensmiddelen op de universele bakplaat regelmatig om.

Bij volledige en gehalveerde te drogen levensmiddelen worden de droogtijden langer.


Te drogen levensmiddelen		🌡️ [°C]	⌚ [h]
Fruit		60–70	2–8
Groente		55–65	4–12
Paddenstoelen		45–50	5–10
Kruiden*		30–35	4–8

 Functie, 🌡️ Temperatuur, ⌚ Droogtijd,  
 Hetelucht plus,  Boven-/Onderwarmte

\* Droog kruiden alleen op de universele bakplaat op niveau 2 en gebruik de functie Boven-/Onderwarmte , omdat de ventilator is ingeschakeld bij de functie Hetelucht plus.

- Verlaag de temperatuur als zich in de ovenruimte waterdruppels vormen.

### Het gedroogde product uit de oven nemen

 Gevaar voor letsel door heet oppervlak.

De oven wordt bij gebruik heet. U kunt zich branden aan de verwarmingselementen, de ovenwanden en de accessoires.

Draag altijd ovenwanten als u het gedroogde product uit de oven haalt.

- Laat het gedroogde fruit (de gedroogde groente) afkoelen.

Gedroogd fruit moet helemaal droog zijn, maar wel zacht en elastisch. Als u een schijfje doormidden snijdt of breekt, mag geen sap meer vrijkomen.

- Bewaar het product in een afgesloten pot of blik.

### Lage temperatuur

Koken op lage temperatuur is ideaal voor stukken rund, varken, kalf en lam die zeer behoedzaam moeten worden bereid.

Braad het vlees eerst in korte tijd op hoge temperatuur rondom en gelijkmatig aan (op de kookplaat).

In de voorverwarmde ovenruimte wordt het vlees vervolgens op een lage temperatuur en met een lange bereidingstijd rustig bereid.

Hierbij ontspant zich het vlees. Het sap begint te circuleren en wordt gelijkmatig verdeeld tot in de buitenste lagen.

Het resultaat is een heel mals en sappig stuk vlees.

- Gebruik alleen goed bestorven, mager vlees zonder pezen en vetrandjes. Verwijder vooraf eventuele botten.
- Gebruik voor het aanbraden zeer hittebestendig vet, bijvoorbeeld gesmolten boter of spijolie.
- Dek het vlees tijdens de bereiding niet af.

De bereidingstijd bedraagt circa 2–4 uur en is afhankelijk van het gewicht en de grootte van het vlees, als ook van de gewenste gaarheid.

- U kunt het vlees meteen na de bereiding aansnijden. U hoeft voor het vlees geen doorwarmtijd aan te houden.
- U kunt het vlees in de ovenruimte warmhouden totdat het wordt opgediend. Het resultaat wordt hierdoor niet beïnvloed.

- Dien het vlees op voorverwarmde borden op en serveer het met zeer hete saus, zodat het vlees niet te snel afkoelt. Het vlees heeft de optimale temperatuur.


Als u de bratometer gebruikt, neem dan de aanwijzingen in het hoofdstuk “Braden”, paragraaf “Bratometer” in acht.

### Boven-/Onderwarmte gebruiken

Gebruik daarvoor de kooktabellen aan het einde van dit document.

Gebruik de universele bakplaat met daarop liggend rooster.

- Schuif de universele bakplaat met het rooster op niveau 2 in de oven.
- Kies de functie Boven-/Onderwarmte  en een temperatuur van 120 °C.
- Verwarm de ovenruimte, de universele bakplaat en het rooster ca. 15 minuten voor.
- Terwijl de oven voorverwarmt, braadt u het vlees op een hoge stand op de kookplaat aan alle kanten aan.

 Gevaar voor verbranding door hete oppervlakken.

De oven wordt heet tijdens het gebruik. U kunt zich branden aan de verwarmingselementen, de ovenruimte en de accessoires.

Draag altijd ovenwanten als u hete gerechten in de oven zet of eruit haalt, of als u in de hete ovenruimte bezig bent.

- Leg het aangebraden vlees op het rooster.

## Overige toepassingen

- Verlaag de temperatuur tot 100 °C (zie het hoofdstuk “Bereidingstabellen”).
- Laat het vlees gaar worden.

### Diepvriesproducten/ kant-en-klaargerechten

#### Tips voor taart, pizza en stokbrood

- Bak taart, pizza en stokbrood op het rooster, waarop u bakpapier hebt gelegd.  
Bij bereiding van deze diepvriesproducten op de bakplaat of de universele bakplaat kunnen deze platen zodanig vervormen dat u deze niet meer uit de oven halen als ze heet zijn. Elk verder gebruik leidt tot meer vervorming.
- Kies de laagste temperatuur die op de verpakking vermeld staat.

#### Tips voor frieten, kroketten en dergelijke

- Dergelijke diepvriesproducten kunt u wel op de bakplaat of de universele bakplaat bereiden.
- Kies de laagste temperatuur die op de verpakking vermeld staat.
- Keer de producten regelmatig om.

### Bereiden van diepvriesproducten/ kant-en-klaargerechten

Voor een gezonde voeding is ook de bereiding van belang.

Bak taarten, pizza's, frieten en dergelijke dan ook goudgeel en niet donkerbruin.

- Kies de functie en de temperatuur die op de verpakking vermeld staan.
- Verwarm de ovenruimte voor.

- Plaats het gerecht in de voorverwarmde oven op het niveau dat op de verpakking staat aangegeven.
- Controleer het gerecht na de kortste bereidingstijd.

### Servies verwarmen

Gebruik voor het verwarmen van serviesgoed de functie Hetelucht plus .

Gebruik alleen hittebestendig serviesgoed.

- Schuif het bak- en braadrooster op niveau 1 en plaats het serviesgoed erop. Afhankelijk van de grootte van het serviesgoed kunt u het ook op de bodem van de ovenruimte zetten. U kunt daarnaast nog de geleiderails uitbouwen.
- Kies Hetelucht plus .
- Stel een temperatuur van 50–80 °C in.

 Verbrandingsgevaar!

Draag altijd ovenwanten als u gerechten uit de oven haalt. Aan de onderkant van het serviesgoed kunnen zich waterdruppels vormen.

- Haal het warme serviesgoed uit de ovenruimte.

Voor een gezonde voeding is ook de bereiding van belang.

Bak taarten, pizza's, frieten en dergelijke dan ook goudgeel en niet donkerbruin.

## Tips bij het bakken

- Stel een bereidingstijd in. Als u een taart of brood wilt bakken, kunt u de bereiding beter niet te lang van tevoren programmeren. Het deeg kan uitdrogen en de werking van het rijsmiddel kan afnemen.
- U kunt in principe het rooster, de bakplaat, de universele bakplaat en elke bakvorm van temperatuurbestendig materiaal gebruiken.
- Vermijd het gebruik van lichte vormen met dunne wanden van blank materiaal, omdat bij dergelijk materiaal het gerecht in de vorm ongelijkmatig of nauwelijks bruin wordt. Bij ongunstige omstandigheden wordt het zelfs niet gaar.
- Plaats bakvormen en langwerpige vormen bij voorkeur dwars in de oven. Op die manier is de warmteverdeling in de vorm optimaal en bereikt u een gelijkmatig bakresultaat.
- Zet bakvormen altijd op het rooster.
- Bak vruchtentaart en hoge plaatkoek op de universele bakplaat.

## Bakpapier gebruiken

Miele accessoires zoals de universele bakplaat zijn met PerfectClean veredeld (zie ook "Uitvoering"). In de meeste gevallen hoeft u PerfectClean-veredelde oppervlakken niet in te vetten of met bakpapier te bedekken.

- Gebruik bakpapier bij het bakken van zout gebak, omdat de natronloog die tijdens de deegbereiding wordt gebruikt, het met PerfectClean veredelde oppervlak kan beschadigen.
- Gebruik bakpapier bij het bakken van biscuit, schuimgebak, macarons en dergelijke. Deze deegsoorten kleven vanwege hun hoge eiwitgehalte gemakkelijk vast.
- Gebruik bakpapier bij het bereiden van diepvriesproducten op het rooster.

## Opmerkingen bij de bereidingstabellen

De bereidingstabellen vindt u aan het einde van dit document.

### Temperatuur 🌡️ kiezen

- Houd in principe de laagste temperatuur aan. Bij hogere temperaturen dan aangegeven is de bereidingstijd weliswaar korter, maar zal het gerecht heel onregelmatig bruin worden en wordt het in het slechtste geval zelfs niet gaar.

### Bereidingstijd ⌚ kiezen

De tijden in de bereidingstabellen gelden, tenzij anders aangegeven, voor een niet voorverwarmde ovenruimte. Met een voorverwarmde oven zijn de bereidingstijden ca. 10 minuten korter.

- Controleer na afloop van de kortste bereidingstijd of het product gaar is. Steek een houten stokje in het deeg.

Als niets aan het stokje blijft kleven, is het gebak gaar.

# Bakken

---


## Informatie over de functies

In het hoofdstuk “Hoofd- en sub-menu's” vindt u een overzicht van alle functies met de bijbehorende voorgeprogrammeerde waarden.

### Automat. programma's gebruiken

- Volg de aanwijzingen in het display.

### Hetelucht plus gebruiken

U kunt met lagere temperaturen bereiden dan bij de functie Boven-/Onderwarmte , omdat de warmte direct in de ovenruimte wordt verdeeld.

Gebruik deze functie als u op meerdere niveaus tegelijkertijd bakt.

- 1 niveau: plaats het gerecht op niveau 2.
- 2 niveaus: plaats de gerechten op niveau 1+3 of 2+4.
- 3 niveaus: plaats de gerechten op niveau 1+3+5.

## Tips

- Als u meerdere niveaus tegelijkertijd gebruikt, plaatst u de universele bakplaat helemaal onderaan.
- Gebruik maximaal 2 niveaus tegelijk als u vochtig gebak of taart bakt.

### Intensief bakken gebruiken

Voor het bakken van taarten met vochtige bovenlaag gebruikt u deze functie.

Gebruik deze functie **niet** voor het bakken van plat gebak.

- Plaats de taart op niveau 1 of 2.

### Boven-/Onderwarmte gebruiken

Matte en donkere bakvormen van donker blik, met donker email, van mat aluminium, hittebestendig glas of vormen met een anti-aanbaklaag zijn goed geschikt.

Gebruik deze functie voor het bereiden van traditionele recepten. Kies voor het bereiden van recepten uit oudere kookboeken een temperatuur die 10 °C lager is dan in het recept staat aangegeven. De bereidingstijd verandert niet.

- Plaats het gerecht op niveau 1 of 2.

### Eco-hetelucht gebruiken

Gebruik deze functie om kleine hoeveelheden, zoals diepvriespizza, afbakbroodjes of uitsteekkoekjes (zandkoekjes) energiebesparend te bakken.

- Plaats het gerecht op niveau 2.



## Tips voor het braden

- U kunt elk soort kookgerei van temperatuurbestendig materiaal gebruiken, zoals bijv. braadpannen, hittebestendige glazen schalen, braadfolie/ braadzakken, een Römertopf, een universele bakplaat, het rooster en/of de grill- en braadplaat (indien aanwezig) op de universele bakplaat.
- Het **voorverwarmen** van de oven is alleen nodig bij het bereiden van rosbief en filet. Over het algemeen is voorverwarmen niet nodig.
- Gebruik een **braadpan met deksel** voor het braden van vlees. Het vlees blijft dan lekker sappig. Bovendien blijft de oven schoner dan bij braden op het rooster. Ook blijft er genoeg fond over voor het bereiden van een saus.
- Neem bij gebruik van een **braadfolie of -zak** de instructies op de verpakking in acht.
- Mager vlees kunt u met vet bestrijken, met plakjes spek bedekken of larderen indien u gebruikmaakt van het **rooster** of een **open braadpan**.
- **Kruid** het vlees en leg het in de pan. Leg er blokjes boter of margarine op of giet er olie of vet overheen. Voeg bij grote magere stukken vlees (2–3 kg) en vet gevogelte ongeveer 1/8 liter water toe.
- Giet er tijdens het braden niet te veel vocht bij. Dan wordt het vlees niet goed **bruin**. Het vlees wordt pas aan het einde van de bereidingstijd bruin. Het wordt extra bruin als u halverwege de bereidingstijd het deksel van de pan haalt.

- Haal het vlees na de bereiding uit de oven, dek het af en laat het circa 10 minuten **rusten**. Het vlees verliest dan minder vocht als u het snijdt.
- Het vel wordt extra knapperig als u het **gevogelte** 10 minuten voor het einde van de bereiding met licht gezouten water bestrijkt.

## Aanwijzingen bij de bereidingstabellen

De bereidingstabellen vindt u aan het einde van dit document.

- Neem de aangegeven temperaturen, niveaus en tijden in acht. Daarbij is rekening gehouden met verschillende braadpannen, vleessoorten en gewoonten.

## Temperatuur kiezen

- Houd in principe de laagste temperatuur aan. Bij hogere temperaturen wordt het vlees (gerecht) weliswaar bruin, maar niet altijd gaar.
- Kies bij Hetelucht plus  en Braadautomaat  een temperatuur die ca. 20 °C lager ligt dan bij Boven-/Onderwarmte .
- Kies voor stukken vlees die meer dan 3 kg wegen een temperatuur die ongeveer 10 °C lager is dan in de tabel staat aangegeven. Het braden duurt dan iets langer, maar het vlees wordt gelijkmatig gaar en de korst wordt niet te dik.
- Stel bij braden op het rooster een temperatuur in die ca. 10 °C lager is dan bij braden in een gesloten pan.

# Braadvlees

## Bereidingstijd kiezen

De tijden gelden, tenzij anders aangegeven, voor een niet voorverwarmde ovenruimte.


- U kunt de bereidingstijd bepalen door de dikte van de betreffende vleessoort [cm] te vermenigvuldigen met de tijd per cm [min/cm]:
  - Rund/wild: 15–18 minuten/cm
  - Varken/kalf/lam: 12–15 minuten/cm
  - Rosbief/filet: 8–10 minuten/cm
- Controleer na afloop van de kortste bereidingstijd of het product gaar is.


## Tips

- Bij diepgevroren vlees neemt de bereidingstijd met circa 20 minuten per kg toe.
- Diepgevroren vlees met een gewicht tot circa 1,5 kg kunt u braden zonder het eerst te ontdooien.

## Informatie over de functies

In het hoofdstuk “Hoofd- en submenu's” vindt u een overzicht van alle functies met de bijbehorende voorgeprogrammeerde waarden.

Kies de functie Onderwarmte  tegen het einde van de bereidingstijd als het product aan de onderkant bruiner moet worden.



Gebruik de functie Intensief bakken  niet voor het bakken van plat gebak en niet voor het braden, omdat de braadjus dan te donker wordt.


## Automat. programma's gebruiken

- Volg de aanwijzingen in het display.

## Hetelucht plus of Braadauto-maat gebruiken

Deze functies zijn geschikt voor het braden van vlees-, vis- en gevogeltegerechten die een bruin korstje moeten krijgen alsook voor het braden van rosbief en filet.

U kunt met de functie Hetelucht plus  met lagere temperaturen bereiden dan bij de functie Boven-/Onderwarmte , omdat de warmte direct in de ovenruimte wordt verdeeld.

Bij de functie Braadauto-maat  wordt de oven tijdens de aanbraadfase eerst opgewarmd tot een hoge aanbraadtemperatuur (ca. 230 °C). Zodra deze temperatuur is bereikt, schakelt de oven vanzelf terug naar de ingestelde bereidingstemperatuur (doorbraadtemperatuur).

- Plaats het gerecht op niveau 2.

## Boven-/Onderwarmte gebruiken

Gebruik deze functie voor het bereiden van traditionele recepten. Kies voor het bereiden van recepten uit oudere kookboeken een temperatuur die 10 °C lager is dan in het recept staat aangegeven. De bereidingstijd verandert niet.

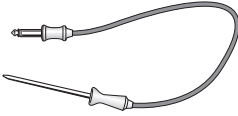
- Plaats het gerecht op niveau 2.

## Eco-hetelucht gebruiken

Gebruik deze functie om kleine (vlees)gerechten energiebesparend te braden.

- Plaats het gerecht op niveau 2.

## Bratometer



Met de bratometer kunt u tijdens de bereiding de temperatuur van het gerecht nauwkeurig controleren.

### Principe

De metalen punt van de bratometer wordt tot aan de greep in het gerecht gestoken. In de metalen punt bevindt zich een temperatuursensor die tijdens de bereiding de kerntemperatuur meet. Dat is de temperatuur binnen in het gerecht. Het oplopen van de kerntemperatuur geeft aan hoe gaar het gerecht is. Afhankelijk van de vraag of u bijvoorbeeld uw braadvlees medium of doorbakken wilt hebben, stelt u een lagere of hogere kerntemperatuur in.





U kunt een kerntemperatuur instellen tot 99 °C. Meer informatie over gerechten en bijbehorende kerntemperaturen vindt u in de bereidingstabellen aan het einde van dit document.

Voor bereidingen met en zonder bratometer gelden vergelijkbare bereidingstijden.

### Gebruiksmogelijkheden

Bij sommige automatische programma's en speciale toepassingen wordt u verzocht de bratometer te gebruiken.

U kunt de bratometer ook voor de volgende ovenfuncties gebruiken:

- Braadautomaat 
- Hetelucht plus 
- Intensief bakken 
- Boven-/Onderwarmte 

### Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik

- U kunt vlees in een pan of op het draagrooster bereiden.
- De metalen punt van de bratometer moet tot aan de greep in het gerecht worden gestoken, zodat de temperatuursensor ongeveer de kern van het gerecht bereikt.
- Bij gevogelte kunt u de metalen punt het beste in het dikste stuk van het borstgedeelte steken. Met uw duim en wijsvinger vindt u het dikste punt eenvoudig.
- De metalen punt mag niet in aanraking komen met botten of zeer vetrijke delen. Vetweefsel en botten kunnen ertoe leiden dat de oven te vroeg wordt uitgeschakeld.
- Kies bij doorregen vlees de hoogste waarde van de in de bereidingstabel vermelde kerntemperatuur.
- Bij gebruik van aluminiumfolie, braadfolie of een braadzak steekt u de bratometer door de folie tot in de kern van het gerecht. U kunt de bratometer ook ingestoken in het vlees in de folie doen. Houdt u zich hierbij aan de aanwijzingen van de foliefabrikant.

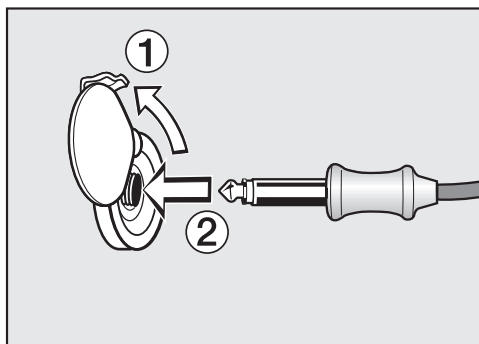
### Bratometer gebruiken

- Steek de metalen punt van de bratometer tot aan de greep in het gerecht.

Als u meerdere stukken vlees tegelijk wilt bereiden, steek de bratometer dan in het dikste stuk.

- Schuif het gerecht in de ovenruimte.

# Braadvlees




- Steek de stekker van de bratometer in het aansluitpunt. De stekker moet vastklikken.
- Sluit de deur.
- Kies de functie of het automatische programma.
- Stel indien nodig de temperatuur en de kerntemperatuur in.

Bij automatische programma's liggen de kerntemperatuurwaarden vast.

Volg de aanwijzingen in het display.


De bereiding wordt beëindigd zodra de kerntemperatuur is bereikt.

 Gevaar voor letsel door hete oppervlakken.

De bratometer kan heet worden. U kunt zich aan de bratometer branden. Trek bij het verwijderen van de bratometer uit het aansluitpunt ovenwanten aan.

## Bereiding met bratometer later starten

U kunt de bereiding ook op een later tijdstip laten starten.

- Als u een functie hebt gekozen, dan kiest u de sensortoets .
- Kies Start om.

Het tijdstip waarop het programma eindigt, kan worden geschat, omdat de duur van een bereiding met en zonder bratometer ongeveer gelijk is.

Bereidingstijd en Einde om kunnen niet worden ingesteld, omdat de totale tijd afhankelijk is van het bereiken van de kerntemperatuur.

## Resttijdindicatie

Als bij een bereiding de ingestelde temperatuur hoger is dan 140 °C, verschijnt na een bepaalde tijd de geschatte, resterende bereidingstijd (resttijd).

De resttijd wordt berekend aan de hand van de ingestelde temperatuur, de ingestelde kerntemperatuur en de snelheid waarmee de kerntemperatuur stijgt.

In het begin is de resttijd een geschatte waarde. Omdat de resttijd gedurende de bereiding steeds opnieuw wordt berekend, wordt de waarde steeds aangepast en steeds nauwkeuriger.


Alle resttijdinformatie wordt gewist als de bereidings- of kerntemperatuur wordt gewijzigd of als een andere functie wordt gekozen. Als de ovendeur enige tijd geopend is geweest, wordt de resttijd opnieuw berekend.

## Tussen resttijdindicatie en weergave kerntemperatuur wisselen

Wanneer de resttijd wordt weergegeven, kunt u wisselen tussen resttijdindicatie en weergave kerntemperatuur.

- Kies de sensortoets .

In het display verschijnt naast de temperatuur de resttijd of de kerntemperatuur.

 Gevaar voor letsel door heet oppervlak.

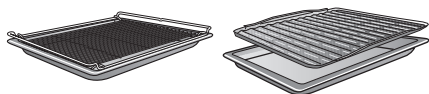
Als u de deur niet sluit, wordt de uitstromende hete lucht niet meer automatisch langs de koelventilator geleid en dus niet afgekoeld. De bedieningselementen worden heet.

Sluit de deur bij het grillen.

## Tips voor het grillen

- Voorverwarmen is bij grillen vereist. Verwarm het bovenwarmte-/grillelement ca. 5 minuten voor. Houd de oven deur gesloten.
- Spoel het vlees snel onder koud, stromend water af. Dep het goed droog. Zout het vlees niet vóór het grillen, omdat het anders te veel vocht verliest.
- Mager vlees kunt u met olie bestrijken. Gebruik geen andere vetsoorten. Deze worden snel te donker of leiden tot rookontwikkeling.
- Maak platte vissen en stukken vis zoals gewoonlijk schoon en bestrooi deze met zout. U kunt de vis ook met citroensap besprenkelen.
- Gebruik de universele bakplaat met daarop het draagrooster of de grill- en braadplaat (indien aanwezig). De grill- en braadplaat voorkomt dat het vocht dat uit het vlees loopt, verbrandt, zodat het nog kan worden gebruikt. Voor het grillen bestrijkt u de grill- en braadplaat met olie en legt u het gerecht erop.

Gebruik niet de gewone bakplaat.



## Opmerkingen bij de bereidingstabellen

De bereidingstabellen vindt u aan het einde van dit document.

- Neem de aangegeven temperaturen, niveaus en tijden in acht. Daarbij is rekening gehouden met verschillende vleessoorten en gewoonten.
- Controleer het gerecht na afloop van de kortste tijd.

## Temperatuur kiezen

- Houd in principe de laagste temperatuur aan. Bij hogere temperaturen wordt het vlees (gerecht) weliswaar bruin, maar niet altijd gaar.

## Niveau kiezen

- Houd bij het niveau rekening met de dikte van het gerecht.
- Plaats platte gerechten op niveau 3 of 4.
- Plaats gerechten met een grotere diameter op niveau 1 of 2.

# Grillen

## Bereidingstijd 🕒 kiezen

- Grill platte stukken vlees of vis ca. 6–8 minuten aan elke kant. Zorg ervoor dat de stukken ongeveer even dik zijn, zodat de bereidingstijden niet te veel verschillen.
- Controleer na afloop van de kortste bereidingstijd of het product gaar is.
- **Test** of het vlees gaar is door er met een lepel op te drukken. Zo kunt u na gaan of het vlees voldoende gaar is.

### - rood

Als het vlees nog elastisch is, is het binnenin nog rood.

### - medium

Als het vlees een beetje meegeeft, is het binnenin roze.

### - doorbakken

Als het vlees nauwelijks nog meegeeft, is het doorbakken.

**Tip:** Als een groot stuk vlees aan de buitenkant al behoorlijk bruin wordt, terwijl het binnenin nog niet gaar is, kunt u het vlees op een lager niveau in de oven plaatsen of op een lagere temperatuur verder grillen. Zo wordt de bovenkant niet te donker.

## Informatie over de functies

In het hoofdstuk “Hoofd- en sub-menu's” vindt u een overzicht van alle functies met de bijbehorende voorgeprogrammeerde waarden.

De kunststof van de bratometer kan smelten bij zeer hoge temperaturen. Gebruik de bratometer niet bij grillfuncties.

Bewaar de bratometer niet in de ovenruimte.

## Grill groot 🍖 gebruiken


Gebruik deze functie voor het grillen van grote hoeveelheden dun vlees en voor bruineren (grote vormen).

Het gehele verwarmingselement voor de bovenwarmte en grill wordt roodgloeiend en levert de warmtestraling die voor het grillen nodig is.

## Circulatiegrill 🌀 gebruiken


Deze functie is geschikt voor het grillen van gerechten met een grotere diameter, bijv. kip.

Voor platte gerechten wordt meestal een temperatuur van 220 °C aangeraaden, voor gerechten met een grotere diameter 180-200 °C.

 Gevaar voor letsel door hete oppervlakken.

De oven wordt heet tijdens het gebruik. U kunt zich branden aan de verwarmingselementen, de ovenruimte en de accessoires.

Laat de verwarmingselementen, ovenruimte en accessoires eerst afkoelen voordat u deze met de hand reinigt.

 Kans op letsel door elektrische schok.

De stoom van een stoomreiniger kan terechtkomen op onderdelen die onder spanning staan en een kortsluiting veroorzaken.

Gebruik voor de reiniging nooit een stoomreiniger.

Alle oppervlakken kunnen verkleuren of veranderen wanneer u ongeschikte reinigingsmiddelen gebruikt. Met name het front van de oven kan door een ovenreiniger beschadigd raken. Alle oppervlakken zijn krasgevoelig. Bij glazen oppervlakken kunnen krasen glasbreuk tot gevolg hebben. Verwijder resten van reinigingsmiddelen onmiddellijk.

## Ongeschikte reinigingsmiddelen

Om beschadigingen aan de oppervlakken te voorkomen, mogen de volgende middelen niet worden gebruikt:

- soda-, ammoniak-, zuur- en chloridehoudende reinigingsmiddelen
- kalkoplossende reinigingsmiddelen op het front
- schurende reinigingsmiddelen (zoals schuurpoeder, vloeibaar schuurmiddel en poetssteen)

- oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen
- reinigingsmiddelen voor roestvrij staal
- reinigingsmiddelen voor vaatwassers
- glasreinigers
- reinigingsmiddelen voor keramische kookplaten
- schurende harde borstels en sponsjes (zoals pannensponsjes en gebruikte sponsjes die nog resten schuurmiddel bevatten)
- vlekensponsjes
- scherpe metalen schrapers
- staalwol
- puntreiniging met mechanische reinigingsmiddelen
- ovenreinigers
- spiraal- en staalsponsjes

Als vervuilingen lang inwerken, kunt u ze soms niet meer verwijderen. Als u de oven vaker gebruikt zonder deze tussentijds te reinigen, kan dit meer werk veroorzaken.

Verwijder verontreinigingen bij voorkeur meteen.

De accessoires zijn niet geschikt voor reiniging in de afwasautomaat.

**Tip:** Verontreinigingen door vruchtensap of deeg door een slecht sluitende bakvorm kunt u gemakkelijker verwijderen als de ovenruimte nog enigszins warm is. Tips voor gemakkelijker reinigen:

- Bouw de deur uit.
- Bouw de geleiderails met de Flexi-Clip-geleiders uit (indien aanwezig).
- Bouw de katalytisch geëmailleerde achterwand uit.
- Klap het bovenwarmte-/grillelement omlaag.

# Reiniging en onderhoud

## Normale verontreinigingen verwijderen

### Normale verontreinigingen verwijderen

- Verwijder normale verontreinigingen bij voorkeur meteen met warm water, gewoon afwasmiddel en een schoon sponsdoekje of met een schoon, vochtig microvezeldoekje.
- Verwijder resten van reinigingsmiddelen grondig met schoon water. Dit is vooral belangrijk bij onderdelen die zijn veredeld met PerfectClean. Resten reinigingsmiddel hebben namelijk een ongunstig effect op de anti-aanbakwerking.
- Wrijf alles daarna met een zachte doek droog.

### Afdichting reinigen

Rondom de ovenruimte bevindt zich een afdichting die op de binnenkant van de deur aansluit.

De afdichting kan door vetresten broos worden en breken.

- Reinig de afdichting bij voorkeur na elke bereiding.

### Bratometer reinigen

Leg de bratometer niet in water en reinig deze niet in de afwasautomaat. De voeler kan anders beschadigd raken.

Reinig de bratometer met een vochtige doek.

## Hardnekkige verontreinigingen (behalve bij de FlexiClip-geleiders)

Door overgelopen vruchtensap of braadresten kunnen op oppervlakken blijvende verkleuringen en doffe plekken ontstaan. Deze vlekken hebben geen invloed op de gebruikseigenschappen.

Probeer dergelijke vlekken niet hoe dan ook te verwijderen. Gebruik alleen de beschreven hulpmiddelen.

- Verwijder vastzittende verontreinigingen met een glasschraper of een spiraalsponsje (bijvoorbeeld Spontex Spirinett), warm water en afwasmiddel.

Het katalytische email verliest de zelfreinigende eigenschappen bij gebruik van schuurmiddelen, harde borstels, schuursponsjes en ovenreinigers.

Bouw de katalytisch geëmailleerde delen in de oven uit voordat u ovenreiniger gebruikt.

### Ovenreinigers gebruiken

- Gebruik voor zeer hardnekkige verontreinigingen op PerfectClean-veredelde oppervlakken de ovenreiniger van Miele. De oppervlakken moeten koud zijn.



Als ovenspray in tussenruimten en openingen terechtkomt, zorgt dit bij komende bereidingen voor sterke geurvorming.

Spuit het product niet op de bovenwand van de ovenruimte.

Spuit het product niet in de tussenruimten en openingen van de ovenwanden en achterwand.

- Laat de ovenreiniger inwerken zoals beschreven staat op de verpakking.

Ovenreinigers van andere fabrikanten mogen alleen worden aangebracht als de betreffende oppervlakken koud zijn. De middelen mogen maximaal 10 minuten inwerken.

- Indien nodig kunt u na de inwerktijd ook nog de harde kant van een keukensponsje gebruiken.
- Verwijder resten van reinigingsmiddelen grondig met schoon water.
- Wrijf alles daarna met een zachte doek droog.

## Hardnekkige verontreinigingen op de FlexiClip-geleiders

De FlexiClip-geleiders zijn voorzien van speciaal vet. Bij reiniging in de afwasautomaat wordt dit vet verwijderd. De geleiders zullen dan minder goed glijden.

Reinig de geleiders daarom nooit in de afwasautomaat.

Bij hardnekkige verontreinigingen aan de oppervlakken of als de kogellagers vastkleven (bijvoorbeeld door overgelopen vruchtensap), gaat u als volgt te werk:

- Week de FlexiClip-geleiders kort (ca. 10 minuten) in een heet sopje van afwasmiddel in. Indien nodig kunt u

ook de harde kant van een keukensponsje gebruiken. De kogellagers kunt u met een zachte borstel reinigen.

Na de reiniging kunnen kleurveranderingen en lichte vlekken ontstaan. Het functioneren van de geleiders wordt hierdoor niet beïnvloed.

## Katalytisch geëmailleerde achterwand reinigen

Bij katalytisch email worden olie- en vetspatten bij hoge temperaturen vanzelf verwijderd. U heeft geen aanvullende reinigingsmiddelen nodig. Hoe hoger de temperatuur, des te beter werkt het reinigingsproces.

Het katalytische email verliest de zelfreinigende eigenschappen bij gebruik van schuurmiddelen, harde borstels, schuursponsjes en ovenreinigers.

Bouw de katalytisch geëmailleerde delen in de oven uit voordat u ovenreiniger gebruikt.


## Verontreinigingen verwijderen van kruiden, suiker en dergelijke

- Bouw de achterwand uit (zie het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud", paragraaf "Achterwand uitbouwen").
- Reinig de achterwand handmatig met warm water, gewoon afwasmiddel en een zachte borstel.
- Spoel de achterwand goed af.
- Laat de achterwand drogen, voordat u deze terugplaatst.

## Olief- en vetspatten verwijderen


- Neem alle accessoires (inclusief de geleiderails) uit de ovenruimte.

## Reiniging en onderhoud

- Verwijder alle grove verontreinigingen van de binnenkant van de deur en van de PerfectClean-veredelde delen, voordat u het katalytische reinigungsproces start. De verontreinigingen kunnen dan niet inbranden.
- Kies de functie Hetelucht plus  en 250 °C.
- Verhit de lege ovenruimte gedurende minimaal 1 uur.

De benodigde tijd hangt af van de mate van vervuiling.

Als het katalytische email ernstig met olie of vet verontreinigd was, kan tijdens het reinigungsproces een laagje verbrandingsresten in de ovenruimte worden afgezet.

 Gevaar voor letsel door hete oppervlakken.

De oven wordt heet tijdens het gebruik. U kunt zich branden aan de verwarmingselementen en de ovenruimte.

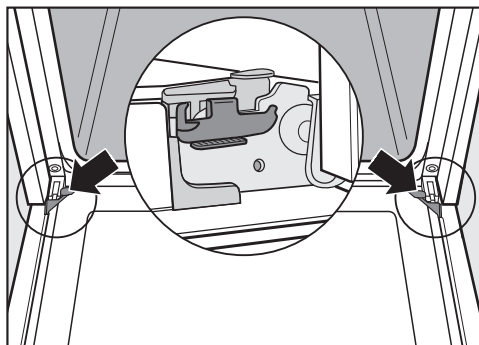
Laat de verwarmingselementen en de ovenruimte eerst afkoelen voordat u deze met de hand reinigt.

- Reinig de binnenkant van de deur en de ovenruimte met warm water, afwasmiddel en een schoon sponsdoekje of met een schoon, vochtig microvezeldoekje.

Steeds als u de oven met hoge temperaturen gebruikt, worden eventueel achtergebleven verontreinigingen verder verwijderd.

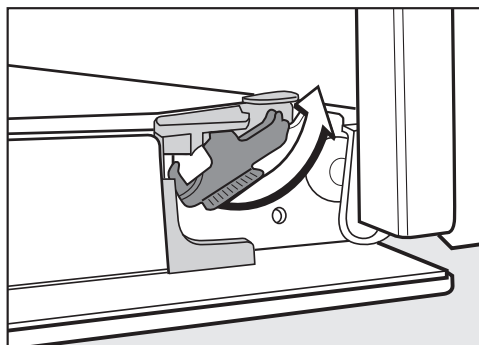
## Deur uitbouwen

De deur weegt ca. 10 kg.



De deur is door middel van houders verbonden met de deurscharnieren. Voordat u de deur van deze houders kunt trekken, moet u eerst de vergrendelingsbeugels van de beide scharnieren ontgrendelen.

- Open de deur helemaal.



- Ontgrendel de beugels door deze tot aan de aanslag te draaien.

De oven raakt beschadigd als u de deur verkeerd verwijdert.

Trek de deur nooit in horizontale stand van de houders. De houders klappen dan tegen het apparaat.

Trek de deur nooit aan de handgreep van de houders. De greep zou kunnen afbreken.

- Sluit de deur voorzichtig tot aan de aanslag.



- Pak de deur bij de zijkant vast en trek de deur gelijkmatig schuin naar boven toe van de houders. Pas op dat de deur bij het verwijderen niet kantelt.

## Deur uit elkaar halen

De deur bestaat uit een open systeem met 4 glasplaten die deels een warmte-reflecterende coating hebben.

Als de oven in gebruik is, wordt extra lucht door de deur geleid, zodat de buitenste glasplaat koel blijft.

Als in de ruimte tussen de glasplaten verontreinigingen neerslaan, kunt u de deur uit elkaar halen om de binnenkanten van de platen te reinigen.

Door krassen kan het glas van de deur beschadigd raken.

Gebruik voor de reiniging van de glasplaat dan ook geen schuurmiddelen, harde sponzen, harde borstels of metalen schrapers.

Volg bij de reiniging van de glasplaat ook de instructies die gelden voor het ovenfront.

Het oppervlak van de aluminium profielen wordt door ovenreinigers beschadigd.

Reinig deze onderdelen enkel met warm water, afwasmiddel en een schoon sponsdoekje of met een schoon, vochtig microvezeldoekje.

De glasplaat kan breken als ze valt.

Bewaar de verwijderde glasplaat veilig.

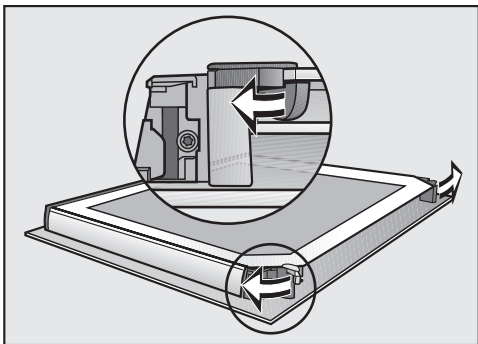
 Kans op letsel door de dichtslaan de deur.

De deur kan dichtslaan als u deze in ingebouwde toestand uit elkaar haalt. Verwijder de deur altijd, voordat u deze uit elkaar haalt.

## Reiniging en onderhoud

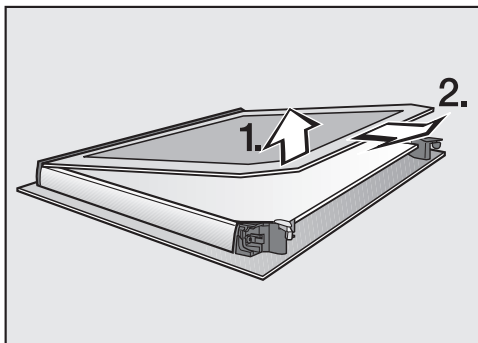
- Leg de deur met de buitenste glasplaat op een zachte ondergrond (bijvoorbeeld een theedoek). U voorkomt zo krassen.

Leg de deur zo dat de greep over de rand van de tafel ligt. De glasplaat ligt dan plat op de ondergrond en zal tijdens het reinigen niet breken.

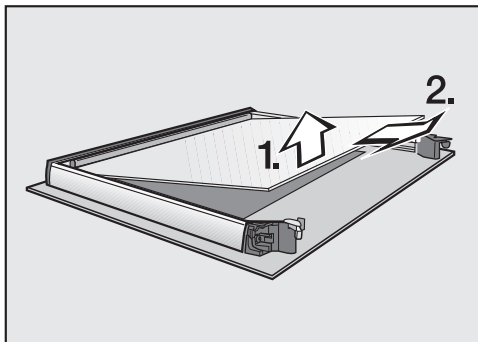


- Draai de vergrendelingen voor de glasplaten naar buiten.

Bouw de binnenste glasplaat van de deur uit:

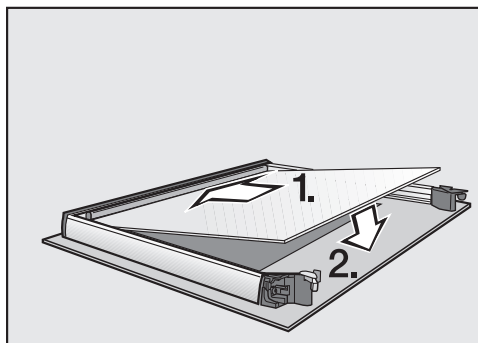


- Til de binnenste glasplaat **iets** op en trek de glasplaat uit de kunststof lijst.

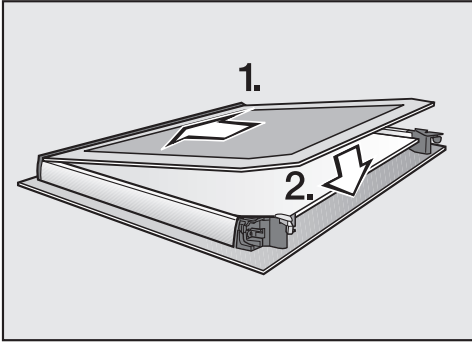


- Til de middelste glasplaat **iets** op en trek deze eruit.
- Reinig de glasplaten en de andere delen met warm water, afwasmiddel en een schoon sponsdoekje of met een schoon, vochtig microvezeldoekje.
- Wrijf alles daarna met een zachte doek droog.

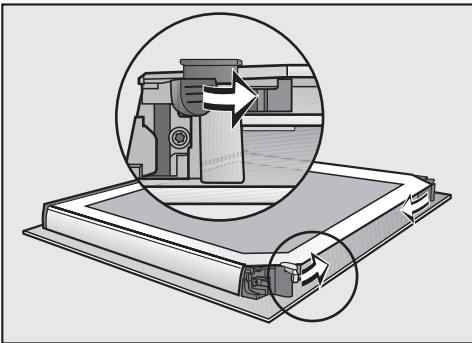
Zet de deur vervolgens weer zorgvuldig in elkaar:



- Plaats de middelste glasplaat zo terug dat het materiaalnummer leesbaar is (dus niet gespiegeld).



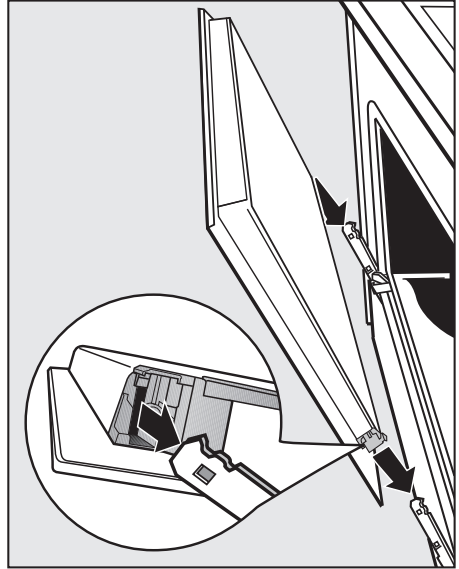
- Schuif de binnenste glasplaat, met de matte kant naar beneden wijzend, in de kunststof lijst en leg de glasplaat tussen de vergrendelingen.



- Draai de beide vergrendelingen voor de glasplaten naar binnen.

De deur is weer compleet.

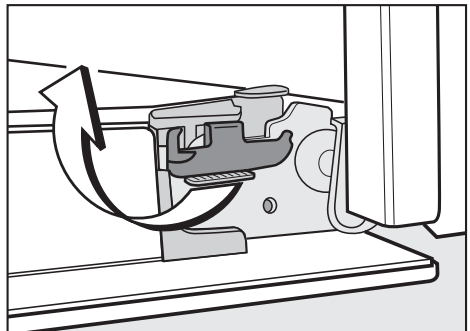
## Deur inbouwen



- Pak de deur bij de zijkanen vast en plaats de deur op de houders van de scharnieren.  
Pas op dat de deur niet kantelt.
- Open de deur helemaal.

Als u de beugels niet vergrendelt, kan de deur van de houders losraken en beschadigd raken.

Vergrendel de beugels altijd.



- Vergrendel de beugels door deze weer terug te draaien, tot aan de aanslag. Ze staan dan horizontaal.

# Reiniging en onderhoud

## Geleiderails met FlexiClip-geleiders demonteren

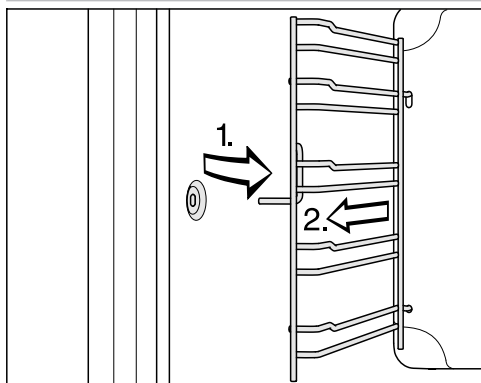
U kunt de geleiderails samen met de FlexiClip-geleiders (indien aanwezig) verwijderen.

Als u de FlexiClip-geleiders eerst apart wilt verwijderen, volg dan de aanwijzingen in het hoofdstuk "Uitvoering", paragraaf "FlexiClip-geleiders plaatsen en verwijderen".

⚠ Gevaar voor letsel door hete oppervlakken.

De oven wordt heet tijdens het gebruik. U kunt zich branden aan de verwarmingselementen, de ovenruimte en de accessoires.

Laat het verwarmingselement, de ovenruimte en accessoires eerst afkoelen voordat u deze reinigt.



- Trek de geleiderails aan de voorkant uit de bevestiging (1.) en verwijder de rails (2.).

De **inbouw** vindt in omgekeerde volgorde plaats.

- Plaats de onderdelen zorgvuldig terug.

## Achterwand uitbouwen

U kunt de achterwand voor reinigingsdoeleinden uitbouwen.

⚠ Gevaar voor letsel door hete oppervlakken.

De oven wordt heet tijdens het gebruik. U kunt zich branden aan de verwarmingselementen, de ovenruimte en de accessoires.

Laat de verwarmingselementen, ovenruimte en accessoires eerst afkoelen voordat u de achterwand uitbouwt.

⚠ Kans op letsel door de roterende ventilator.

U kunt zich verwonden aan het ventilatorwiel van de heteluchtventilator.

Gebruik de oven nooit zonder achterwand.

- Koppel de oven los van het elektriciteitsnet. Trek hiervoor de stekker uit het stopcontact of schakel de zekering van de elektrische installatie uit.
- Bouw de geleiderails uit.
- Draai de vier schroeven op de hoeken van de achterwand los en verwijder de achterwand.
- Reinig de achterwand (zie het hoofdstuk "Katalytisch geëmailleerde achterwand reinigen").

De **inbouw** vindt in omgekeerde volgorde plaats.

- Bouw de achterwand zorgvuldig in.

De openingen moeten overeenkomen met de afbeelding in het hoofdstuk "Overzicht".

- Bouw de geleiderails weer in.
- Sluit de oven weer aan op het elektriciteitsnet.

## Bovenwarmte-/grillelement omlaagklappen

Als de bovenkant van de ovenruimte erg vuil is, kunt u het bovenwarmte-/grillelement omlaagklappen om de oven te reinigen. Het is nuttig om de bovenkant van de ovenruimte regelmatig schoon te maken met een vochtige doek of een afwassponsje.

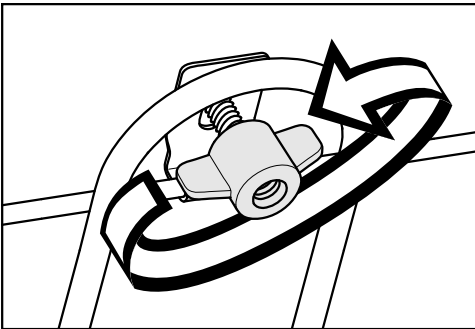
**⚠** Gevaar voor letsel door hete oppervlakken.

De oven wordt heet tijdens het gebruik. U kunt zich branden aan de verwarmingselementen, de ovenruimte en de accessoires.

Laat de verwarmingselementen, ovenruimte en accessoires eerst afkoelen voordat u deze met de hand reinigt.

Het email van de bodem kan door vallende moeren beschadigd raken. Leg veiligheidshalve een theedoek op de bodem van de ovenruimte.

- Bouw de geleiderails uit.



- Draai de vleugelmoer los.

Het bovenwarmte-/grillelement kan beschadigd raken.

Druk het bovenwarmte-/grillelement nooit met geweld omlaag.

- Klap het bovenwarmte-/grillelement voorzichtig omlaag.

Nu is de bovenwand van de ovenruimte bereikbaar.




- Reinig de bovenwand van de ovenruimte met warm water, afwasmiddel en een schoon sponsdoekje of met een schoon, vochtig microvezeldoekje.
- Klap het bovenwarmte-/grillelement na het reinigen omhoog.
- Plaats de vleugelmoer en draai deze vast.
- Bouw de geleiderails weer in.

## Nuttige tips


De meeste storingen en problemen die bij dagelijks gebruik kunnen optreden, kunt u zelf verhelpen. U bespaart daarmee niet alleen tijd, maar ook kosten, omdat u Miele niet hoeft in te schakelen.

Op [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) vindt u informatie over hoe u zelf storingen kunt verhelpen.

De volgende tabellen helpen u de oorzaken van een probleem te achterhalen en het probleem te verhelpen.


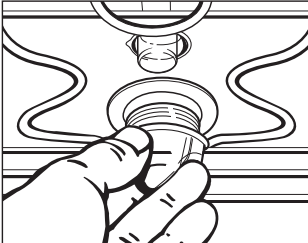

Probleem	Oorzaak en oplossing
<b>Het display is donker.</b>	<p>U heeft de instelling Dagtijd   Weergave   Uit gekozen. Daardoor is het display donker als de oven is uitgeschakeld.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Zodra u de oven inschakelt, verschijnt het hoofdmenu. Als de dagtijd blijvend moet worden weergegeven, kiest u de instelling Dagtijd   Weergave   Aan.</li></ul>
	<p>De stroomvoorziening van de oven is niet in orde.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Controleer of de stekker van de oven in het stopcontact zit.</li><li>■ Controleer of de zekering van de elektrische installatie doorgeslagen is. Neem contact op met een electricien of met Miele.</li></ul>
<b>U hoort geen signaal.</b>	<p>De akoestische signalen zijn uitgeschakeld of te zwak ingesteld.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Schakel de akoestische signalen in of verhoog de geluidssterkte met de instelling Volume   Geluidssignalen.</li></ul>
<b>De oven wordt niet heet.</b>	<p>De demo-functie is ingeschakeld. U kunt sensortoetsen en menupunten in het display selecteren, maar de ovenverwarming functioneert niet.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Deactiveer de demo-functie via de instelling Handelaar   Demo-functie   Uit.</li></ul>
<b>In het display verschijnt Vergrendeling  als u de oven inschakelt.</b>	<p>De vergrendeling  is ingeschakeld.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Bevestig met OK.</li></ul> <p>Druk 6 sec. op "OK" verschijnt.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Schakel de vergrendeling voor een bereiding uit door de sensortoets OK minstens 6 seconden ingedrukt te houden.</li><li>■ Om de vergrendeling permanent uit te schakelen, kiest u de instelling Veiligheid   Vergrendeling    Uit.</li></ul>



Probleem	Oorzaak en oplossing
<b>De sensortoetsen reageren niet.</b>	<p>U heeft de instelling Display   QuickTouch   Uit gekozen. Daardoor reageren de sensortoetsen niet als de oven is uitgeschakeld.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zodra u de oven inschakelt, reageren de sensortoetsen. Als u wilt dat de sensortoetsen ook bij een uitgeschakelde oven reageren, kiest u de instelling Display   QuickTouch   Aan.</li> </ul>
	<p>De oven is niet op het elektriciteitsnet aangesloten.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Controleer of de stekker van de oven in het stopcontact zit.</li> <li>■ Controleer of de zekering van de elektrische installatie doorgeslagen is. Neem contact op met een electricien of met Miele.</li> </ul>
	<p>Er is een probleem met de besturing.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raak de Aan/Uit-toets  aan totdat het display wordt uitgeschakeld en de oven opnieuw wordt gestart.</li> </ul>
<b>In het display verschijnt</b> Stroomstoring.	<p>Er was een stroomstoring. Een lopende bereiding is hierdoor onderbroken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Schakel de oven uit en weer in.</li> <li>■ Start de bereiding opnieuw.</li> </ul>
<b>In het display verschijnt</b> 12:00.	<p>De stroomvoorziening was langer dan 150 uur onderbroken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stel de dagtijd en de datum opnieuw in.</li> </ul>
<b>In het display verschijnt</b> Max.bedrijfsduur bereikt.	<p>De oven stond langer dan gebruikelijk aan. De veiligheidsuitschakeling is geactiveerd.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bevestig met <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Het apparaat is nu weer klaar voor gebruik.</p>
<b>Fout en een hier niet vermelde foutmelding verschijnen in het display.</b>	<p>Een probleem dat u niet zelf kunt verhelpen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Neem contact op met Miele.</li> </ul>
<b>Na de bereiding is een geluid te horen.</b>	<p>Na een bereiding blijft de ventilator ingeschakeld (zie hoofdstuk “Instellingen”, paragraaf “Naloop ventilator”).</p>

## Nuttige tips

Probleem	Oorzaak en oplossing
<b>De oven is vanzelf uitgeschakeld.</b>	<p>Om energie te besparen wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld als het na het inschakelen of na afloop van een bereiding gedurende enige tijd niet wordt bediend.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Schakel de oven weer in.</li> </ul>
<b>Het gebak of de taart/cake is na de aangegeven bereidingstijd volgens de bereidingstabel nog niet gaar.</b>	<p>De ingestelde temperatuur wijkt af van de temperatuur uit het recept.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kies de temperatuur die in het recept staat.</li> </ul>
	<p>De gebruikte hoeveelheden wijken af van de hoeveelheden uit het recept.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ga na of u het recept heeft gewijzigd. Als u bijvoorbeeld vocht of eieren toevoegt, wordt het deeg vochtiger, waardoor de bereidingstijd toeneemt.</li> </ul>
<b>Het gebak is niet overal gelijkmatig bruin.</b>	<p>De gekozen temperatuur of het niveau was niet goed.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Een zeker kleurverschil is normaal. Controleer bij zeer grote verschillen of u de juiste temperatuur en het juiste niveau heeft gekozen.</li> </ul>
	<p>Het materiaal of de kleur van de bakvorm is niet geschikt voor de gekozen functie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Voor de functie Boven-/Onderwarmte  zijn lichte of blanke bakvormen minder geschikt. Gebruik matte, donkere vormen.</li> </ul>
<b>Op het katalytisch email bevinden zich roestkleurige vlekken.</b>	<p>Verontreinigingen van kruiden, suiker en dergelijke worden tijdens de katalytische reiniging niet verwijderd.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bouw de katalytisch geëmailleerde delen uit en verwijder de verontreinigingen met warm water, afwasmiddel en een zachte borstel (zie het hoofdstuk “Katalytisch geëmailleerde achterwand reinigen”).</li> </ul>
<b>U kunt de FlexiClip-geleiders slechts met moeite in- of uitschui-ven.</b>	<p>Er bevindt zich niet voldoende vet in de kogellagers van de FlexiClip-geleiders.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vet de kogellagers in met speciaal vet van Miele. Alleen het speciale vet van Miele is afgestemd op de hoge temperaturen in de ovenruimte. Andere vetten kunnen verharsen tijdens het opwarmen, waardoor de FlexiClip-geleiders blijven plakken. Het speciale vet van Miele is verkrijgbaar via uw Miele vakhandelaar of bij Miele.</li> </ul>

Probleem	Oorzaak en oplossing
<p><b>De ovenverlichting wordt na korte tijd uitgeschakeld.</b></p>	<p>U heeft de instelling Verlichting   15 seconden "Aan" gekozen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Als u de ovenverlichting tijdens de hele bereiding wilt inschakelen, kiest u de instelling Verlichting   Aan.</li> </ul>
<p><b>De ovenverlichting is defect.</b></p>	<p>U hebt de instelling Verlichting   Uit gekozen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Met behulp van de sensortoets  schakelt u de ovenverlichting weer voor 15 seconden in.</li> <li>■ Indien gewenst, kiest u de instelling Verlichting   Aan of 15 seconden "Aan".</li> </ul>
<p><b>De ovenverlichting wordt niet ingeschakeld.</b></p> 	<p>De halogeenlamp is defect.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p> <b>Gevaar voor letsel door hete oppervlakken.</b> De oven wordt heet tijdens het gebruik. U kunt zich branden aan de verwarmingselementen, de ovenruimte en de accessoires. Laat de verwarmingselementen, ovenruimte en accessoires eerst afkoelen voordat u deze met de hand reinigt.</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Koppel de oven los van het elektriciteitsnet. Trek hiervoor de stekker uit het stopcontact of schakel de zekering van de elektrische installatie uit.</li> <li>■ Draai de lampafdekking los (kwartslag naar links draaien). Trek de afdekking met de afdichtring naar beneden toe uit de behuizing.</li> <li>■ Vervang de halogeenlamp (Osram 66725 AM/A, 230 V, 25 W, fitting G9).</li> <li>■ Plaats de lampafdekking met de afdichtring terug en draai de afdekking weer vast (naar rechts draaien).</li> <li>■ Sluit de oven weer aan op het elektriciteitsnet.</li> </ul>

## Service

---

Op [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) vindt u informatie over hoe u zelf storingen kunt verhelpen en over Miele onderdelen.

### Contact bij storingen

Voor storingen die u niet zelf kunt verhelpen, waarschuwt u uw Miele vakhandelaar of Miele.

Een bezoek van een technicus kunt u online op [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) boeken.

De contactgegevens van de afdeling klantcontacten van Miele vindt u achteraan in dit document.

Miele heeft de typeaanduiding en het serienummer nodig (Fabr./SN/Nr.). Beide gegevens vindt u op het typeplaatje.

Deze informatie vindt u op het typeplaatje dat zich achter de deur op het frontgedeelte bevindt.

### Garantie

De garantietermijn voor dit apparaat bedraagt 2 jaar.

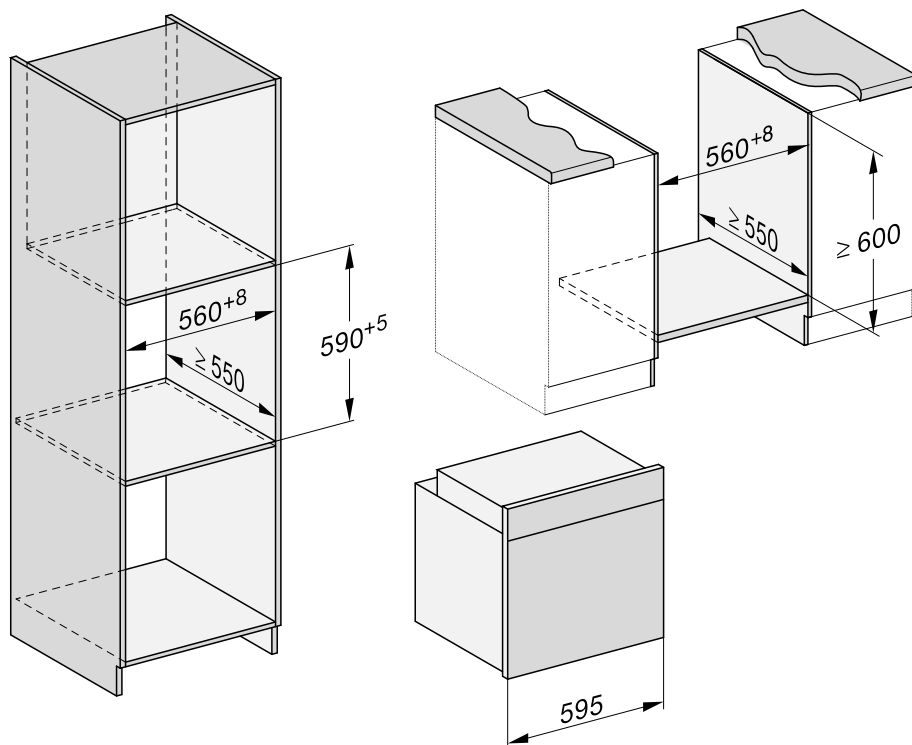
Voor meer informatie zie de bijgevoegde garanti voorwaarden.

## Inbouwmaten

De afmetingen zijn in mm aangegeven.

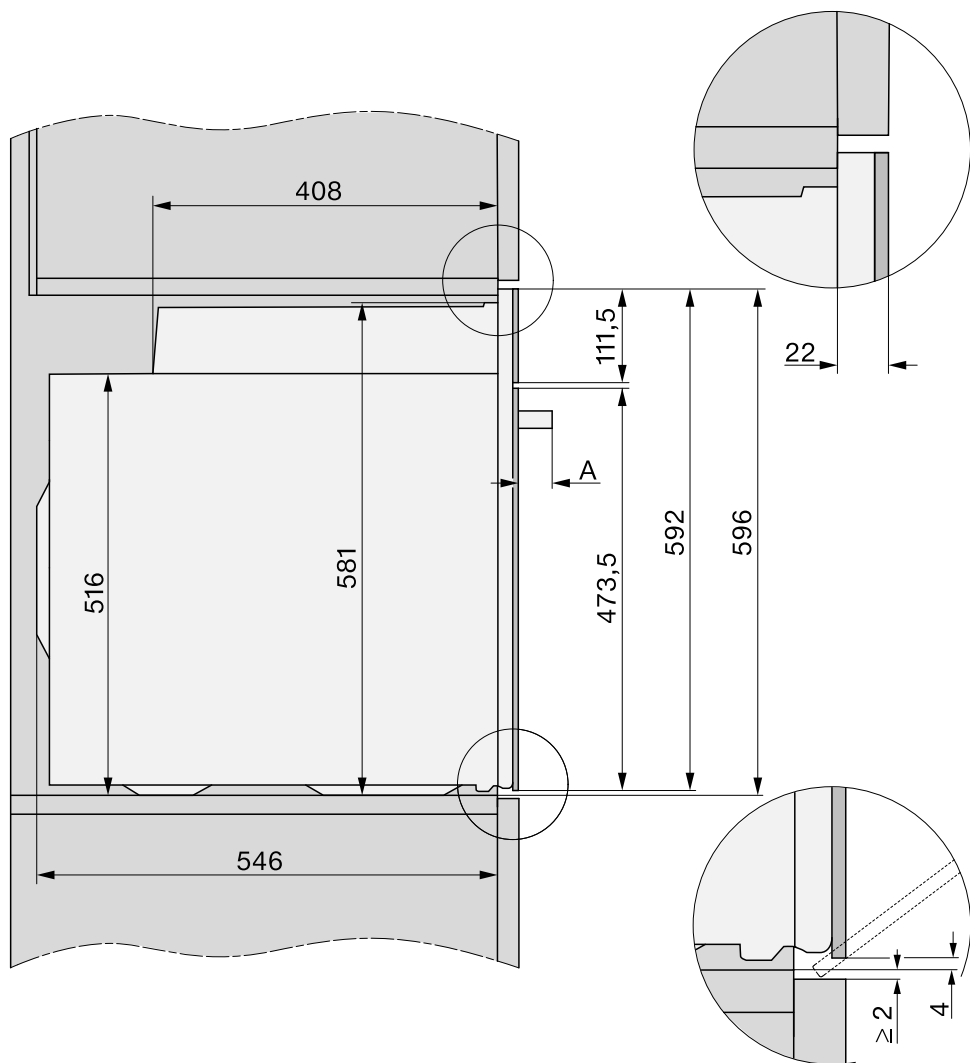
### Inbouw in een boven- of onderkast

Als u de oven onder een kookplaat wilt inbouwen, let dan op de aanwijzingen voor het inbouwen van de kookplaat en op de inbouwhoogte van de kookplaat.



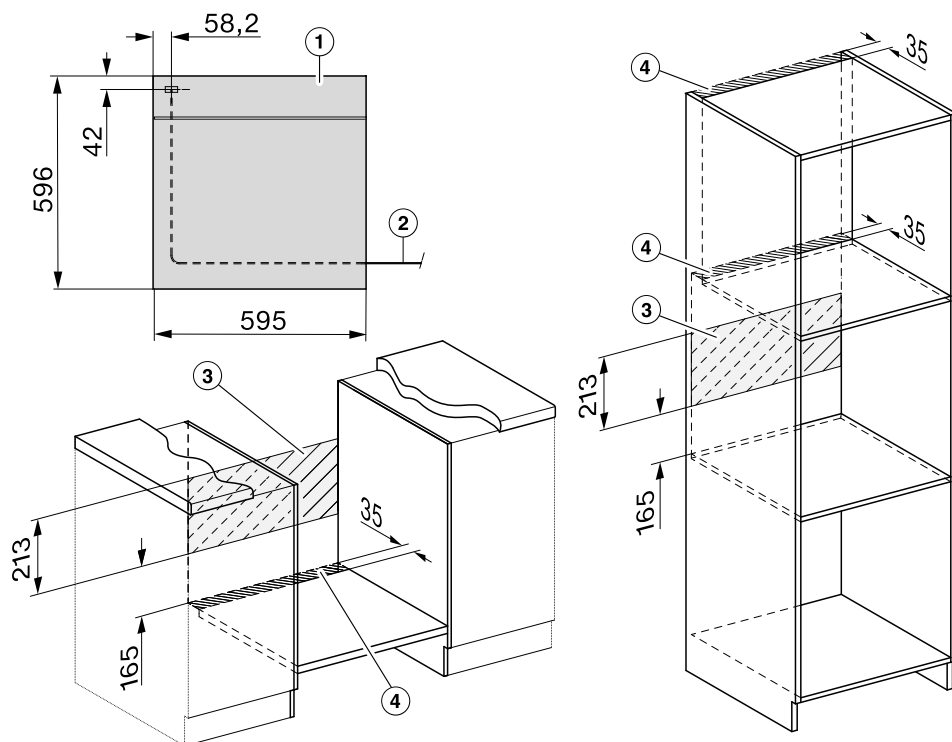
# Installatie

## Zijaanzicht



- A** H 71xx: 43 mm  
H 72xx: 47 mm

## Aansluitingen en ventilatie



- ① Vooraanzicht
- ② Lengte van de aansluitkabel = 1.500 mm
- ③ Geen aansluiting in dit gedeelte
- ④ Ventilatie-opening min. 150 cm<sup>2</sup>

# Installatie

## Oven inbouwen

Gebruik de oven alleen wanneer deze is ingebouwd. Alleen dan is veilig gebruik gegarandeerd.

Voor een correcte werking van de oven moet voldoende koellucht worden aangevoerd. Andere warmtebronnen (zoals een open haard) mogen de benodigde koellucht niet te veel verwarmen.

Let bij de inbouw beslist op het volgende:

De tussenbodem waarop de oven wordt geplaatst, mag niet op de wand aansluiten.

Monteer geen warmtewerende lijsten aan de zijwanden van de keukenkast.

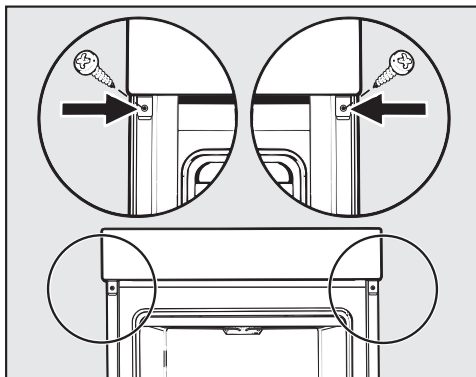
- Sluit de oven op het net aan.

De deur kan beschadigd raken als u de deurgreep gebruikt om de oven te dragen.

Gebruik voor het dragen de grepen aan de zijkant van de oven.

Voordat u de oven inbouwt, is het verstandig eerst de deur te verwijderen (zie "Reiniging en onderhoud", paragraaf "Deur uitbouwen") en de accessoires uit de oven te halen. De oven is dan lichter en u kunt niet per ongeluk de deurgreep gebruiken om de oven op te tillen.

- Schuif de oven in de keukenkast en stel de oven af.
- Open de deur als u deze niet heeft verwijderd.



- Bevestig de oven met de bijgeleverde schroeven aan de zijwanden van de kast.
- Plaats zo nodig de deur weer terug (zie "Reiniging en onderhoud", paragraaf "Deur inbouwen").



## Elektrische aansluiting



**Gevaar voor verwondingen!**

Door ondeskundig uitgevoerde installatie-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden kan de gebruiker aanzienlijke risico's lopen waarvoor Miele niet aansprakelijk kan worden gesteld.

De aansluiting op het elektriciteitsnet mag uitsluitend uitgevoerd worden door een erkend elektricien die goed op de hoogte is van de voorschriften in uw land en de bijkomende voorschriften van de plaatselijke elektriciteitsleveranciers en die deze voorschriften zorgvuldig naleeft.

De elektrische installatie moet volgens de daarvoor geldende normen (zoals NEN 1010) zijn geïnstalleerd.

**Aansluiting op een contactdoos** (volgens NEN 1010) is aan te bevelen, aangezien dit eventuele werkzaamheden van een technicus vergemakkelijkt.

Als de gebruiker niet meer bij de contactdoos kan komen of als er sprake is van een **vaste aansluiting**, moet het apparaat via een schakelaar met alle polen van de netspanning kunnen worden losgekoppeld.

Werkschakelaars zijn schakelaars met een contactopening van minstens 3 mm. Geschikte schakelaars zijn zelfuitschakelaars, zekeringen en relais (EN 60335).

Voordat u het apparaat aansluit, dient u de **aansluitgegevens** (spanning en frequentie) op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het elektriciteitsnet. Het typeplaatje bevindt zich aan de voorkant bij de ovenruimte. De

waarden op het typeplaatje en de waarden van het elektriciteitsnet moeten overeenkomen.

Vermeld altijd de volgende gegevens als u contact opneemt met Miele:

- Typeaanduiding
- Serienummer
- Aansluitgegevens (netspanning/frequentie/maximale aansluitwaarde)

Als de aansluiting wordt veranderd of als de aansluitkabel vervangen wordt, moet een aansluitkabel van het type H 05 VV-F met een geschikte draaddoorsnede gebruikt worden.

Tijdelijk of doorlopend gebruik van een autonome of niet-netsynchrone energievoorziening (zoals microgrids, back-upsysteem) is mogelijk. Voorwaarde voor het gebruik is dat de energievoorziening voldoet aan de bepalingen van EN 50160 of een vergelijkbare standaard.

De veiligheidsvoorzieningen in de huisinstallatie en in dit Miele product moeten ook werken bij gebruik van een microgrid of bij een niet-netsynchrone energievoorziening. Indien nodig moeten ze door gelijkwaardige voorzieningen in de installatie worden vervangen.

### Oven





















De oven is voorzien van een 3-aderige kabel met stekker en is geschikt voor aansluiting op wisselstroom 230 V, 50 Hz.





Het apparaat moet met 16 A zijn beveiligd en worden aangesloten op een geaarde contactdoos die volgens de voorschriften is geïnstalleerd.

Maximale aansluitwaarde: zie typeplaatje.

# Bereidingstabellen

## Roerdeeg

Taart/cake/gebak (accessoires)		🌡️ [°C]	🔥↑	 <sup>5</sup> <sub>1</sub>		🕒 [min]
				+HFC:	-HFC:	
Muffins (1 bakplaat)		150–160	–	1	2	25–35
Muffins (2 bakplaten)		150–160	–	1+3 <sup>3</sup>	1+3	30–40 <sup>4</sup>
Small cakes* (1 bakplaat)		150	–	1	2	25–35
		160 <sup>2</sup>	–	2	3	20–30
Small cakes* (2 bakplaten)		150 <sup>2</sup>	–	1+3 <sup>3</sup>	1+3	25–35
		150–160	–	1	2	60–70
Zandtaart (bak- en braadrooster, langwerpige bakvorm, 30 cm) <sup>1</sup>		150–160	–	1	2	60–70
		155–165 <sup>2</sup>	–	1	2	60–70
Marmer- en notecake (bak- en braadrooster, langwerpige vorm, 30 cm) <sup>1</sup>		150–160	–	1	2	55–65
		150–160	✓	1	2	60–70
Marmer- en notecake (bak- en braadrooster, kransvorm/tulband- vorm, Ø 26 cm) <sup>1</sup>		150–160	✓	1	2	55–65
		150–160	✓	1	2	60–70
Vruchtentaart (1 bakplaat)		155–165	–	1	2	40–50
		155–165	✓	1	1	55–65
Vruchtentaart (bak- en braadrooster, springvorm, Ø 26 cm) <sup>1</sup>		150–160	✓	1	2	55–65
		165–175 <sup>2</sup>	–	1	2	50–60
Taartbodem (bak- en braadrooster, taartbodenvorm, Ø 28 cm) <sup>1</sup>		150–160	–	1	2	25–35
		170–180 <sup>2</sup>	–	1	2	15–25

 Functie, 🌡️ Temperatuur, 🔥↑ Booster, <sup>5</sup><sub>1</sub> Niveau (+HFC: met FlexiClip-geleiders HFC 70-C/-HFC: zonder FlexiClip-geleiders HFC 70-C), 🕒 Bereidingstijd,  Hetelucht plus,  Boven-/Onderwarmte, ✓ aan, – uit

\* De instellingen gelden ook voor richtlijnen volgens EN 60350-1.

<sup>1</sup> Gebruik een matte, donkere bakvorm en plaats deze midden op het bak- en braadrooster.

<sup>2</sup> Verwarm de ovenruimte voor, voordat u het gerecht erin schuift.

<sup>3</sup> Plaats de FlexiClip-geleiders HFC 70-C (indien aanwezig) op het onderste niveau.

<sup>4</sup> Haal de bakplaten uit de oven zodra het gerecht voldoende bruin is, ook als de bereidingstijd nog niet is verstreken.

## Kneeddeeg

Taart/cake/gebak (accessoires)		🌡️ [°C]	🔥↑			🕒 [min]
				+HFC:	-HFC:	
Koekjes (1 bakplaat)		140–150	–	1	2	25–35
		150–160	–	1	2	25–35
Koekjes (2 bakplaten)		140–150	–	1+3 <sup>3</sup>	1+3	25–35 <sup>4</sup>
Spritsen* (1 bakplaat)		140	–	1	2	35–45
		160 <sup>2</sup>	–	2	3	20–30
Spritsen* (2 bakplaten)		140	–	1+3 <sup>3</sup>	1+3	40–50 <sup>4</sup>
Taartbodem (bak- en braadrooster, taartbodenvorm, Ø 28 cm) <sup>1</sup>		150–160	–	1	2	35–45
		170–180 <sup>2</sup>	–	1	2	20–30
Cheesecake (bak- en braadrooster, springvorm, Ø 26 cm) <sup>1</sup>		170–180	–	1	2	80–90
		150–160	–	1	2	80–90
Appeltaart* (bak- en braadrooster, springvorm, Ø 20 cm) <sup>1</sup>		160	–	1	2	80–100
		180	–	1	1	80–90
Appeltaart, afgedekt (bak- en braad- rooster, springvorm, Ø 26 cm) <sup>1</sup>		180–190 <sup>2</sup>	–	1	2	60–70
		160–170	–	1	2	60–70
Vruchtentaart met glazuur (bak- en braadrooster, springvorm, Ø 26 cm) <sup>1</sup>		170–180	–	1	2	60–70
		150–160	–	1	2	55–65
Vruchtentaart met glazuur (1 bak- plaat)		170–180	–	1	2	50–60
		160–170	–	1	2	45–55
Zoete taart (1 bakplaat)		210–220 <sup>2</sup>	✓	–	1	55–65
		180–190	–	–	1	35–45

Functie, 🌡️ Temperatuur, 🔥↑ Booster, Niveau (+HFC: met FlexiClip-geleiders HFC 70-C/-HFC: zonder FlexiClip-geleiders HFC 70-C), 🕒 Bereidingstijd, Hetelucht plus, Eco-hetelucht, Boven-/Onderwarmte, Intensief bakken, ✓ aan, – uit

\* De instellingen gelden ook voor richtlijnen volgens EN 60350-1.

<sup>1</sup> Gebruik een matte, donkere bakvorm en plaats deze midden op het bak- en braadrooster.

<sup>2</sup> Verwarm de ovenruimte voor, voordat u het gerecht erin schuift.

<sup>3</sup> Plaats de FlexiClip-geleiders HFC 70-C (indien aanwezig) op het onderste niveau.

<sup>4</sup> Haal de bakplaten uit de oven zodra het gerecht voldoende bruin is, ook als de bereidingstijd nog niet is verstreken.

# Bereidingstabellen

## Gistdeeg

Taart/cake/gebak (accessoires)		Temperatuur [°C]	Booster 	Niveau <sup>5</sup> 		Bereidingstijd [min]
				+HFC:	-HFC:	
Tulband (bak- en braadrooster, tulbandvorm, Ø 24 cm) <sup>1</sup>		150–160	–	1	2	50–60
		160–170	–	1	2	50–60
Kerststol (1 bakplaat)		150–160	–	1	2	55–65
		160–170	✓	1	2	55–65
Kruimeltaart met/zonder fruit (1 bakplaat)		160–170	✓	1	2	40–50
		170–180	✓	2	3	45–55
Vruchtentaart (1 bakplaat)		160–170	✓	1	2	45–55
		170–180	✓	2	3	45–55
Appelflappen/rozijnenkoeken (1 bakplaat)		160–170	✓	1	2	25–35
Appelflappen/rozijnenkoeken (2 bakplaten)		160–170	✓	1+3 <sup>3</sup>	1+3	30–40 <sup>5</sup>
Witbrood, zonder vorm (1 bakplaat)		180–190	–	1	2	35–45
		190–200	–	1	2	30–40
Witbrood (bak- en braadrooster, langwerpige bakvorm, 30 cm) <sup>1</sup>		180–190	–	1	2	35–45
		190–200 <sup>2</sup>	✓	1	2	30–40
Volkorenbrood (bak- en braadrooster, langwerpige bakvorm, 30 cm) <sup>1</sup>		180–190	–	1	2	55–65
		200–210 <sup>2</sup>	✓	1	2	45–55
Gistdeeg laten rijzen (bak- en braadrooster)		30–35	–	– <sup>4</sup>	– <sup>4</sup>	–

Functie, Temperatuur, Booster, Niveau (+HFC: met FlexiClip-geleiders HFC 70-C/-HFC: zonder FlexiClip-geleiders HFC 70-C), Bereidingstijd, Hetelucht plus, Boven-/Onderwarmte, ✓ aan, – uit

<sup>1</sup> Gebruik een matte, donkere bakvorm en plaats deze midden op het bak- en braadrooster.

<sup>2</sup> Verwarm de ovenruimte voor, voordat u het gerecht erin schuift.

<sup>3</sup> Plaats de FlexiClip-geleiders HFC 70-C (indien aanwezig) op het onderste niveau.

<sup>4</sup> Plaats het bak- en braadrooster op de bodem van de ovenruimte en plaats de kom daarop. Naargelang de grootte van de kom kunnen ook de geleiderails worden verwijderd.

<sup>5</sup> Haal de bakplaten uit de oven zodra het gerecht voldoende bruin is, ook als de bereidingstijd nog niet is verstreken.

## Kwark-oliedeeg

Taart/cake/gebak (accessoires)		Temperatuur [°C]	Booster 	Niveau <sup>5</sup> <sub>1</sub>		Bereidingstijd [min]
				+HFC	-HFC	
Vruchtentaart (1 bakplaat)		160–170	✓	1	2	40–50
		170–180	✓	2	3	50–60
Appelflappen/rozijnenkoeken (1 bakplaat)		160–170	–	2	3	25–35
Appelflappen/rozijnenkoeken (2 bakplaten)		150–160	✓	1+3 <sup>1</sup>	1+3	25–35 <sup>2</sup>

Functie, Temperatuur, Booster, Niveau (+HFC: met FlexiClip-geleiders HFC 70-C/-HFC: zonder FlexiClip-geleiders HFC 70-C), Bereidingstijd, Hetelucht plus, Boven-/Onderwarmte, ✓ aan, – uit

<sup>1</sup> Plaats de FlexiClip-geleiders HFC 70-C (indien aanwezig) op het onderste niveau.

<sup>2</sup> Haal de bakplaten uit de oven zodra het gerecht voldoende bruin is, ook als de bereidingstijd nog niet is verstreken.

## Biscuitdeeg

Taart/cake/gebak (accessoires)		Temperatuur [°C]	Booster 	Niveau <sup>5</sup> <sub>1</sub>		Bereidingstijd [min]
				+HFC:	-HFC:	
Biscuitbodem (2 eieren) (bak- en braadrooster, springvorm, Ø 26 cm) <sup>1</sup>		160–170 <sup>2</sup>	–	1	2	15–25
Biscuitbodem (4–6 eieren) (bak- en braadrooster, springvorm, Ø 26 cm) <sup>1</sup>		150–160 <sup>2</sup>	–	1	2	30–40
Zacht biscuitdeeg* (bak- en braadrooster, springvorm, Ø 26 cm) <sup>1</sup>		180	–	1	2	25–35
		150–170 <sup>2</sup>	–	1	2	25–45
Biscuitplaat (1 bakplaat)		180–190 <sup>2</sup>	–	1	2	10–20

Functie, Temperatuur, Booster, Niveau (+HFC: met FlexiClip-geleiders HFC 70-C/-HFC: zonder FlexiClip-geleiders HFC 70-C), Bereidingstijd, Hetelucht plus, Boven-/Onderwarmte, ✓ aan, – uit











\* De instellingen gelden ook voor richtlijnen volgens EN 60350-1.  
Plaats de FlexiClip-geleiders HFC 70-C (indien aanwezig).







<sup>1</sup> Gebruik een matte, donkere bakvorm en plaats deze midden op het bak- en braadrooster.

<sup>2</sup> Verwarm de ovenruimte voor, voordat u het gerecht erin schuift.

# Bereidingstabellen

## Soezendeeg, bladerdeeg, eiwitgebak

Taart/cake/gebak (accessoires)		Temperatuur [°C]	Booster 	Niveau 		Bereidingstijd [min]
				+HFC:	-HFC:	
Soezen (1 bakplaat)		160–170	–	1	2	30–40
Gevuld bladerdeeg (1 bakplaat)		180–190	–	1	2	20–30
Gevuld bladerdeeg (2 bakplaten)		180–190	–	1+3 <sup>1</sup>	1+3	20–30 <sup>2</sup>
Macarons (1 bakplaat)		120–130	–	1	2	25–50
Macarons (2 bakplaten)		120–130	–	1+3 <sup>1</sup>	1+3	25–50 <sup>2</sup>
Meringues/schuimgebak (1 bakplaat, 6 stuks van Ø 6 cm)		80–100	–	1	2	120–150
Meringues/schuimgebak (2 bakplaten, per 6 stuks van Ø 6 cm)		80–100	–	1+3 <sup>1</sup>	1+3	150–180

 Functie,  Temperatuur,  Booster,  Niveau (+HFC: met FlexiClip-geleiders HFC 70-C/-HFC: zonder FlexiClip-geleiders HFC 70-C),  Bereidingstijd,  Hetelucht plus, ✓ aan, – uit

<sup>1</sup> Plaats de FlexiClip-geleiders HFC 70-C (indien aanwezig) op het onderste niveau.

<sup>2</sup> Haal de bakplaten uit de oven zodra het gerecht voldoende bruin is, ook als de bereidingstijd nog niet is verstreken.

## Hartige gerechten

Gerecht (accessoires)		Temperatuur [°C]	Booster 	Niveau <sup>5</sup>		Bereidingstijd [min]
				+HFC:	-HFC:	
Hartige taart (1 bakplaat)		220–230 <sup>1</sup>	✓	–	1	35–45
		180–190	–	–	1	30–40
Uienbrood (1 bakplaat)		180–190 <sup>1</sup>	✓	1	2	25–35
		170–180	–	1	2	30–40
Pizza, gistdeeg (1 bakplaat)		170–180	✓	1	2	25–35
		210–220 <sup>1</sup>	–	1	2	20–30
Pizza, kwark-oliedeeg (1 bakplaat)		170–180	✓	1	2	25–35
		190–200 <sup>1</sup>	✓	1	2	25–35
Diepvriespizza, voorgebakken (bak- en braadrooster)		200–210	–	1	2	20–25
Toast* (bak- en braadrooster)		300	–	–	3	5–8
Gebruineerd/gegratineerd (bijv. toast) (bak- en braadrooster op universele bakplaat)		275 <sup>2</sup>	–	2	3	3–6
Gegrilde groente (bak- en braadrooster op universele bakplaat)		275 <sup>2</sup>	–	3	4	5–10 <sup>3</sup>
		250 <sup>2</sup>	–	3	3	5–10 <sup>3</sup>
Ratatouille (1 universele bakplaat)		180–190	–	2	2	40–60

Functie, Temperatuur, Booster, Niveau<sup>5</sup> (+HFC: met FlexiClip-geleiders HFC 70-C/-HFC: zonder FlexiClip-geleiders HFC 70-C), Bereidingstijd, Boven-/Onderwarmte, Intensief bakken, Hetelucht plus, Eco-hetelucht, Grill groot, Circulatiegrill, ✓ aan, – uit

\* De instellingen gelden ook voor richtlijnen volgens EN 60350-1.



















<sup>1</sup> Verwarm de ovenruimte voor, voordat u het gerecht erin schuift.











<sup>2</sup> Verwarm de ovenruimte 5 minuten voor, voordat u het gerecht erin schuift.

<sup>3</sup> Keer het gerecht indien mogelijk halverwege de bereidingstijd om.

# Bereidingstabellen

## Rundvlees

Gerecht (accessoires)		 [°C]		 5	 [min]	 10
Runderstoofvlees, ca. 1 kg (braadslede met deksel)	 2	150–160 <sup>3</sup>	✓	2 <sup>6</sup>	120–130 <sup>7</sup>	–
	 2	170–180 <sup>3</sup>	✓	2 <sup>6</sup>	120–130 <sup>7</sup>	–
	 2	180–190	–	2 <sup>6</sup>	160–180 <sup>8</sup>	–
Runderfilet, ca. 1 kg (universele bakplaat)	 2	180–190 <sup>3</sup>	✓	2 <sup>6</sup>	25–60	45–75
Runderfilet rosé, ca. 1 kg <sup>1</sup>	 2	80–85 <sup>4</sup>	–	2 <sup>6</sup>	70–80	45–48
Runderfilet medium, ca. 1 kg <sup>1</sup>	 2	90–95 <sup>4</sup>	–	2 <sup>6</sup>	80–90	54–57
Runderfilet doorbakken, ca. 1 kg <sup>1</sup>	 2	95–100 <sup>4</sup>	–	2 <sup>6</sup>	110–130	63–66
Rosbief, ca. 1 kg (universele bakplaat)	 2	180–190 <sup>3</sup>	✓	2 <sup>6</sup>	35–65	45–75
Rosbief rosé, ca. 1 kg <sup>1</sup>	 2	80–85 <sup>4</sup>	–	2 <sup>6</sup>	80–90	45–48
Rosbief medium, ca. 1 kg <sup>1</sup>	 2	90–95 <sup>4</sup>	–	2 <sup>6</sup>	110–120	54–57
Rosbief doorbakken, ca. 1 kg <sup>1</sup>	 2	95–100 <sup>4</sup>	–	2 <sup>6</sup>	130–140	63–66
Burgers, gehaktballen* (bak- en braadrooster op niveau 4 en universele bakplaat op niveau 1)	 3	300 <sup>5</sup>	–	4	15–25 <sup>9</sup>	–

 Functie,  Temperatuur,  Booster,  Niveau,  Bereidingstijd,  Kerntemperatuur,  Braadautomaat,  Boven-/Onderwarmte,  Eco-hetelucht,  Grill groot, ✓ aan, – uit

\* De instellingen gelden ook voor richtlijnen volgens EN 60350-1.

<sup>1</sup> Gebruik het bak- en braadrooster en de universele bakplaat.

<sup>2</sup> Braad het vlees eerst op de kookplaat aan.

<sup>3</sup> Verwarm de ovenruimte voor, voordat u het gerecht erin schuift.

<sup>4</sup> Verwarm de ovenruimte 15 minuten op 120 °C voor. Verlaag de temperatuur als u het gerecht in de oven schuift.

<sup>5</sup> Verwarm de ovenruimte 5 minuten voor, voordat u het gerecht erin schuift.

<sup>6</sup> Plaats de FlexiClip-geleiders HFC (indien aanwezig).

<sup>7</sup> Bereid het gerecht eerst met deksel. Verwijder het deksel na een bereidingstijd van 90 minuten en voeg ca. 0,5 l vocht toe.
















<sup>8</sup> Bereid het gerecht eerst met deksel. Verwijder het deksel na een bereidingstijd van 100 minuten en voeg ca. 0,5 l vocht toe.









<sup>9</sup> Keer het gerecht indien mogelijk halverwege de tijd om.

<sup>10</sup> Als u een bratometer gebruikt, kunt u ook van de aangegeven kerntemperatuur uitgaan.



## Kalf



















Gerecht (accessoires)		 [°C]		 5	 [min]	 7 [°C]
Kalfsstoofvlees, ca. 1,5 kg (braadslede met deksel)	 2	160–170 <sup>3</sup>	✓	2 <sup>5</sup>	120–130 <sup>6</sup>	–
	 2	170–180 <sup>3</sup>	✓	2 <sup>5</sup>	120–130 <sup>6</sup>	–
Kalfsfilet, ca. 1 kg (universele bakplaat)	 2	160–170 <sup>3</sup>	✓	2 <sup>5</sup>	30–60	45–75
Kalfsfilet rosé, ca. 1 kg <sup>1</sup>	 2	80–85 <sup>4</sup>	–	2 <sup>5</sup>	50–60	45–48
Kalfsfilet medium, ca. 1 kg <sup>1</sup>	 2	90–95 <sup>4</sup>	–	2 <sup>5</sup>	80–90	54–57
Kalfsfilet doorbakken, ca. 1 kg <sup>1</sup>	 2	95–100 <sup>4</sup>	–	2 <sup>5</sup>	90–100	63–66
Kalfsrug rosé, ca. 1 kg <sup>1</sup>	 2	80–85 <sup>4</sup>	–	2 <sup>5</sup>	80–90	45–48
Kalfsrug medium, ca. 1 kg <sup>1</sup>	 2	90–95 <sup>4</sup>	–	2 <sup>5</sup>	100–130	54–57
Kalfsrug doorbakken, ca. 1 kg <sup>1</sup>	 2	95–100 <sup>4</sup>	–	2 <sup>5</sup>	130–140	63–66












 Functie,  Temperatuur,  Booster,  5 Niveau,  Bereidingstijd,  7 Kerntemperatuur,  Braadautomaat,  Boven-/Onderwarmte, ✓ aan, – uit

- <sup>1</sup> Gebruik het bak- en braadrooster en de universele bakplaat.
- <sup>2</sup> Braad het vlees eerst op de kookplaat aan.
- <sup>3</sup> Verwarm de ovenruimte voor, voordat u het gerecht erin schuift.
- <sup>4</sup> Verwarm de ovenruimte 15 minuten op 120 °C voor. Verlaag de temperatuur als u het gerecht in de oven schuift.
- <sup>5</sup> Plaats de FlexiClip-geleiders HFC (indien aanwezig).
- <sup>6</sup> Bereid het gerecht eerst met deksel. Verwijder het deksel na een bereidingstijd van 90 minuten en voeg ca. 0,5 l vocht toe.
- <sup>7</sup> Als u een bratometer gebruikt, kunt u ook van de aangegeven kerntemperatuur uitgaan.

# Bereidingstabellen

## Varkensvlees

Gerecht (accessoires)		 [°C]		 <sup>5</sup>	 [min]	 <sup>10</sup> [°C]
Varkensvlees/nekvlies, ca. 1 kg (braadslede met deksel)		160–170	✓	2 <sup>5</sup>	130–140 <sup>6</sup>	80–90
		170–180	✓	2 <sup>5</sup>	130–140 <sup>6</sup>	80–90
Varkensvlees met zwoerd, ca. 2 kg (braadslede)		180–190	✓	2 <sup>5</sup>	130–150 <sup>7</sup>	80–90
		190–200	✓	2 <sup>5</sup>	130–150 <sup>7</sup>	80–90
Varkensfilet, ca. 350 g <sup>1</sup>	 <sup>2</sup>	90–100 <sup>3</sup>	–	2 <sup>5</sup>	70–90	60–69
Beenham, ca. 1,5 kg (braadpan met deksel)		160–170	–	2 <sup>5</sup>	130–160 <sup>8</sup>	80–90
Casselerrib, ca. 1 kg (universele bakplaat)		150–160	✓	2 <sup>5</sup>	50–60	63–68
Casselerrib, ca. 1 kg <sup>1</sup>	 <sup>2</sup>	95–105 <sup>3</sup>	–	2 <sup>5</sup>	140–160	63–66
Gehaktbrood, ca. 1 kg (universele bakplaat)		170–180	✓	2 <sup>5</sup>	60–70 <sup>7</sup>	80–85
		190–200	✓	2 <sup>5</sup>	70–80 <sup>7</sup>	80–85
Ontbijtspek/bacon <sup>1</sup>		300 <sup>4</sup>	–	4	3–5	–
Braadworst <sup>1</sup>		220 <sup>4</sup>	–	3 <sup>5</sup>	8–15 <sup>9</sup>	–

 Functie,  Temperatuur,  Booster, <sup>5</sup> Niveaue,  Bereidingstijd, <sup>10</sup> Kerntemperatuur,  Braadautomaat,  Boven-/Onderwarmte,  Hetelucht plus,  Eco-hetelucht,  Grill groot, ✓ aan, – uit

<sup>1</sup> Gebruik het bak- en braadrooster en de universele bakplaat.

<sup>2</sup> Braad het vlees eerst op de kookplaat aan.

<sup>3</sup> Verwarm de ovenruimte 15 minuten op 120 °C voor. Verlaag de temperatuur als u het gerecht in de oven schuift.

<sup>4</sup> Verwarm de ovenruimte 5 minuten voor, voordat u het gerecht erin schuift.

<sup>5</sup> Plaats de FlexiClip-geleiders HFC (indien aanwezig).

<sup>6</sup> Bereid het gerecht eerst met deksel. Verwijder het deksel na een bereidingstijd van 60 minuten en voeg ca. 0,5 l vocht toe.













<sup>7</sup> Voeg na de helft van de bereidingstijd ca. 0,5 l vocht toe.








<sup>8</sup> Bereid het gerecht eerst met deksel. Verwijder het deksel na een bereidingstijd van 100 minuten en voeg ca. 0,5 l vocht toe.

<sup>9</sup> Keer het gerecht indien mogelijk halverwege de tijd om.

<sup>10</sup> Als u een bratometer gebruikt, kunt u ook van de aangegeven kerntemperatuur uitgaan.

## Lam, wild
















Gerecht (accessoires)		 [°C]		 5 1	 [min]	 6 [°C]
Lamsbout met bot, ca. 1,5 kg (braadslede met deksel)		170–180	–	2 <sup>4</sup>	100–120 <sup>5</sup>	64–82
Lamsrug zonder bot (universele bakplaat)	 1	180–190 <sup>2</sup>	✓	2 <sup>4</sup>	10–20	53–80
Lamsrug zonder bot (bak- en braadrooster en universele bakplaat)	 1	95–105 <sup>3</sup>	–	2 <sup>4</sup>	40–60	54–66
Hertenrug zonder bot (universele bakplaat)	 1	160–170 <sup>2</sup>	–	2 <sup>4</sup>	70–90	60–81
Reerug zonder bot (universele bakplaat)	 1	140–150 <sup>2</sup>	–	2 <sup>4</sup>	25–35	60–81
Everzwijnbout zonder bot, ca. 1 kg (braadslede met deksel)	 1	170–180	–	2 <sup>4</sup>	100–120 <sup>5</sup>	80–90









 Functie,  Temperatuur,  Booster,  5  
1 Niveau,  Bereidingstijd,  6 Kerntemperatuur,  Boven-/Onderwarmte, ✓ aan, – uit

- <sup>1</sup> Braad het vlees eerst op de kookplaat aan.
- <sup>2</sup> Verwarm de ovenruimte voor, voordat u het gerecht erin schuift.
- <sup>3</sup> Verwarm de ovenruimte 15 minuten op 120 °C voor. Verlaag de temperatuur als u het gerecht in de oven schuift.
- <sup>4</sup> Plaats de FlexiClip-geleiders HFC (indien aanwezig).
- <sup>5</sup> Bereid het gerecht eerst met deksel. Verwijder het deksel na een bereidingstijd van 50 minuten en voeg ca. 0,5 l vocht toe.
- <sup>6</sup> Als u een bratometer gebruikt, kunt u ook van de aangegeven kerntemperatuur uitgaan.

# Bereidingstabellen

## Gevogelte, vis

Gerecht (accessoires)		 [°C]		 5	 [min]	 7 [°C]
Gevogelte, 0,8–1,5 kg (universele bakplaat)		170–180	✓	2 <sup>3</sup>	55–65	85–90
Kip, ca. 1,2 kg (bak- en braadrooster op universele bakplaat)		180–190 <sup>1</sup>	–	2 <sup>3</sup>	55–65 <sup>4</sup>	85–90
Gevogelte, ca. 2 kg (braadslede)		180–190	✓	2 <sup>3</sup>	100–120 <sup>5</sup>	85–90
		190–200	✓	2 <sup>3</sup>	110–130 <sup>5</sup>	85–90
Gevogelte, ca. 4 kg (braadslede)		160–170	✓	2 <sup>3</sup>	180–200 <sup>6</sup>	90–95
		180–190	✓	2 <sup>3</sup>	180–200 <sup>6</sup>	90–95
Vis, 200–300 g (bijv. forel) (universele bakplaat)		210–220 <sup>2</sup>	–	2 <sup>3</sup>	15–25	75–80
Vis, 1–1,5 kg (bijv. zalmforel) (universele bakplaat)		210–220 <sup>2</sup>	–	2 <sup>3</sup>	30–40	75–80
Visfilet in folie, 200–300 g (universele bakplaat)		200–210	–	2 <sup>3</sup>	25–30	75–80

 Functie,  Temperatuur,  Booster,  5 Niveau,  Bereidingstijd,  Kerntemperatuur,  Braadautomaat,  Circulatiegrill,  Boven-/Onderwarmte,  Eco-hetelucht, ✓ aan, – uit

<sup>1</sup> Verwarm de ovenruimte 5 minuten voor, voordat u het gerecht erin schuift.

<sup>2</sup> Verwarm de ovenruimte voor, voordat u het gerecht erin schuift.

<sup>3</sup> Plaats de FlexiClip-geleiders HFC (indien aanwezig).

<sup>4</sup> Keer het gerecht halverwege de bereidingstijd om, indien dat mogelijk is.


















<sup>5</sup> Voeg aan het begin van de bereiding ca. 0,25 l vocht toe.










<sup>6</sup> Voeg na 30 minuten ca. 0,5 l vocht toe.

<sup>7</sup> Als u een bratometer gebruikt, kunt u ook van de aangegeven kerntemperatuur uitgaan.

# Aanwijzingen voor keuringsinstituten

## Testgerechten volgens EN 60350-1

Testgerechten (accessoires)		 [°C]		 <sup>5 6</sup>		 [min]
				+HFC:	-HFC:	
Small cakes (1 bakplaat <sup>1</sup> )		150	–	1	2	25–35
		160 <sup>4</sup>	–	2	3	20–30
Small cakes (2 bakplaten <sup>1</sup> )		150 <sup>4</sup>	–	1+3 <sup>7</sup>	1+3	25–35
Spritsen (1 bakplaat <sup>1</sup> )		140	–	1	2	35–45
		160 <sup>4</sup>	–	2	3	20–30
Spritsen (2 bakplaten <sup>1</sup> )		140	–	1+3 <sup>7</sup>	1+3	40–50 <sup>8</sup>
Appeltaart (bak- en braadrooster <sup>1</sup> , springvorm <sup>2</sup> , Ø 20 cm)		160	–	1	2	80–100
		180	–	1	1	80–90
Zacht biscuitdeeg (bak- en braadrooster <sup>1</sup> , springvorm <sup>2</sup> , Ø 26 cm)		180	–	1	2	25–35
		150–170 <sup>4</sup>	–	1	2	25–45
Toast (bak- en braadrooster <sup>1</sup> )		300	–	–	3	5–8
Burgers (bak- en braadrooster <sup>1</sup> op niveau 4 en universele bakplaat <sup>1</sup> op niveau 1)		300 <sup>5</sup>	–	–	4	15–25 <sup>9</sup>

 functie,  temperatuur,  booster, <sup>5</sup> niveau (+HFC: met FlexiClip-geleiders HFC 70-C/-HFC: zonder FlexiClip-geleiders HFC 70-C),  bereidingstijd,  Hetelucht plus,  Boven-/Onderwarmte,  Grill groot,  aan, – uit

- <sup>1</sup> Gebruik alleen originele Miele onderdelen.
- <sup>2</sup> Gebruik een matte, donkere springvorm.  
Zet de springvorm in het midden op het bak- en braadrooster.
- <sup>3</sup> Kies in het algemeen de laagste temperatuur en controleer het gerecht na de kortere bereidingstijd.
- <sup>4</sup> Verwarm de ovenruimte voor, voordat u het gerecht erin schuift.
- <sup>5</sup> Verwarm de ovenruimte 5 minuten voor, voordat u het gerecht erin schuift.
- <sup>6</sup> Plaats de FlexiClip-geleiders HFC 70-C (indien aanwezig).
- <sup>7</sup> Plaats de FlexiClip-geleiders HFC 70-C (indien aanwezig) op het onderste niveau. Bouw slechts één paar FlexiClip-geleiders in als u over meerdere paren beschikt.
- <sup>8</sup> Haal de bakplaten uit de oven zodra het gerecht voldoende bruin is, ook als de bereidingstijd nog niet is verstreken.
- <sup>9</sup> Keer het gerecht indien mogelijk halverwege de tijd om.


# Aanwijzingen voor keuringsinstituten

## Energie-efficiëntieklasse volgens EN 60350-1

De energie-efficiëntieklasse wordt volgens EN 60350-1 berekend.

Energie-efficiëntieklasse: A+

Neem de volgende opmerkingen in acht bij het uitvoeren van de meting:

- Voer de meting uit met de functie Eco-hetelucht .
- Kies de instelling Verlichting | 15 seconden "Aan" (zie hoofdstuk "Instellingen", paragraaf "Verlichting").
- Tijdens de meting mogen zich alleen de voor de meting benodigde accessoires in de ovenruimte bevinden.  
Laat geen andere accessoires in de ovenruimte achter, zoals FlexiClip-geleiders of katalytisch geëmailleerde onderdelen, zoals speciale zij- of bovenwanden.
- Een belangrijke voorwaarde voor de berekening van de energie-efficiëntieklasse is dat de deur tijdens de meting goed gesloten is.  
Afhankelijk van de gebruikte meetelementen kan de afdichtfunctie van de deurdichting ongunstig worden beïnvloed. Dit kan gevolgen hebben voor het meetresultaat.  
Dit probleem kan worden opgelost door tegen de deur te drukken. Daarvoor kunnen soms adequate technische hulpmiddelen nodig zijn. Dit probleem treedt niet op bij normaal gebruik.

## Productkaart voor huishoudelijke bakovens

volgens gedelegeerde verordening (EU) Nr. 65/2014 en verordening (EU) Nr. 66/2014

<b>MIELE</b>	
<b>Identificatie van het model</b>	H 7162 B, H 7262 B
Energie-efficiëntie-index/ovenruimte ( $EEL_{ovenruimte}$ )	81,7
Energie-efficiëntieklasse/ovenruimte	
A+++ (meest efficiënt) tot D (minst efficiënt)	A+
Energieverbruik per cyclus en ovenruimte in conventionele modus	1,05 kWh
Energieverbruik per cyclus en ovenruimte in hetelucht-modus	0,71 kWh
Aantal ovenruimten	1
Verwarmingsbronnen per ovenruimte	electric
Volume van de ovenruimte	76 l
Massa van het apparaat	42,0 kg

**Plan nu zelf een serviceafspraak via [www.miele.nl](http://www.miele.nl).  
Snel en gemakkelijk.**

Bezoek op **[www.miele.nl](http://www.miele.nl)** ook de Miele webshop voor een compleet overzicht van alle accessoires, toebehoren en reinigings- en onderhoudsproducten voor uw Miele apparaat.

U kunt ook bellen met onze afdeling Klantcontacten, bereikbaar via telefoonnummer (0347) 37 88 88.

**Miele Nederland B.V.  
Postbus 166  
4130 ED VIANEN  
(0347) 37 88 88**

**Bezoek het Miele Experience Center:  
De Limiet 2  
4131 NR VIANEN**

**nv Miele België**  
Z.5 Mollem 480  
1730 Mollem (Asse)

**Herstellingen aan huis en andere inlichtingen: 02/451.16.16 (Ma.-Vr. 8u-17u)**  
E-mail: [contact@miele-support.be](mailto:contact@miele-support.be)  
Internet: [www.miele.be](http://www.miele.be)

**Maak een afspraak in het Miele Experience Center  
in Brussel, Mollem, Antwerpen of Hasselt**  
<https://www.miele.be/nl/c/miele-belgie-200.htm>

Duitsland - Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

H 7162 B, H 7262 B

nl-NL, BE

M.-Nr. 12 396 100 / 02